

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра романских языков и прикладной лингвистики  
45.03.02 Лингвистика

УТВЕРЖДАЮ  
Заведующий кафедрой РЯиПЛ  
\_\_\_\_\_ А.В. Колмогорова  
« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2020 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

**СЕМАНТИКО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ  
РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА БЛОГЕРА-ФЕМИНИСТКИ (НА МАТЕРИАЛЕ  
ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА)**

Выпускник

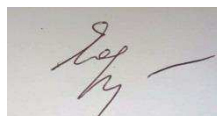
Е.В. Комарова

Научный руководитель



канд. филол. наук,  
доц. Е.Ч. Дахалаева

Нормоконтролер



В.В. Ефимова

Красноярск 2020

## РЕФЕРАТ

*Тема бакалаврской работы* – «Семантико-прагматические особенности речевого портрета блогера-феминистки (на материале французского языка)». Выпускная квалификационная работа представлена в объеме 81 страниц, включает в себя список использованной литературы, состоящий из 74 источников, 6 из которых на иностранных языках и список использованных материалов, состоящих из 25 источников.

*Ключевые слова:* РЕЧЕВОЙ ПОРТРЕТ, ЯЗЫКОВАЯ ЛИЧНОСТЬ, РЕЧЕВОЕ ПОВЕДЕНИЕ, ФЕМИНИЗМ, БЛОГОСФЕРА, ОНЛАЙН-ЖУРНАЛ, ХАРАССМЕНТ, РЕЧЕВАЯ СТРАТЕГИЯ, РЕЧЕВАЯ ТАКТИКА.

*Цель:* описание речевого портрета блогера-феминистки на материале французского языка.

*Задачи:* 1) Обобщить теоретические предпосылки к изучению речевого портрета блогера-феминистки, 2) Изучить понятие «речевой портрет» в кругу смежных понятий (языковая личность, коммуникативный портрет, речевая характеристика, лингвокультурный типаж), 3) Определить основные преимущества блогов и онлайн-журналов как современных видов сетевого творчества, 4) Собрать практический материал на основе онлайн-журналов и блогов французских феминисток, 5) Охарактеризовать коммуникативно-прагматические особенности речи французских блогеров-феминисток, 6) Описать лексические, синтаксические и стилистические особенности речи блогеров-феминисток в рамках коммуникативной ситуации реакции на харассмент.

*Актуальность* работы определяется ее направленностью на основные проблемы современной антропоцентрически ориентированной лингвистики, изучающей роль человеческого фактора в процессе коммуникации. Кроме того, исследования определяется возрастающим интересом лингвистов к коллективным речевым портретам, поэтому исследование речевого портрета французского блогера-феминистки в современном франкоязычном интернет-дискурсе проводится в русле актуальной научной парадигмы.

*Основные выводы и результаты исследования:*

1. Понятие речевого портрета и языковой личности тесно связаны и обуславливают друг друга. Изначально, речевой портрет был литературоведческим понятием, но с его появлением в лингвистике, оно стало усложняться. Определений и подходов к понятию речевой портрет на сегодняшний день множество, но мы в нашем исследовании опираемся на определение Г.Г. Матвеевой [Матвеева, 1993: 14].

2. Создание первых речевых портретов началось в середине 60-х годов XX века. Данное направление, изучающее языковую личность с точки зрения описания ее речевого портрета, является востребованным и перспективным и по сей день в современной лингвистике.

3. Харассмент как социокультурное явление предстает проблемой современного общества, поиском решения которой занимаются различные государственные органы, частные организации и представители различных профессий и течений, феминистических в том числе.

4. Интернет пространство позволяет изучить представление самой проблемы, реакции на нее и способы ее решения с позиции французских блогеров-феминисток через статьи в онлайн-журналах и блогах.

5. Описание коммуникативного поведения французских блогеров-феминисток позволило нам выделить не только стратегии и тактики, которые они применяют в своих статьях, но и различные лексико-семантико-стилистические черты их речевого поведения.

*Перспективы дальнейшего исследования:* 1) продолжение исследования речевого портрета блогера-феминистки в других аспектах, 2) изучение иных коммуникативных ситуаций, часто рассматриваемых в современном французском феминизме, 3) сравнительно-сопоставительное изучение речевых портретов блогеров-феминисток на материале разных языков.

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ .....</b>	<b>4</b>
<b>ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ К ИЗУЧЕНИЮ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА БЛОГЕРА-ФЕМИНИСТКИ НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА .....</b>	<b>7</b>
1.1. Речевое портретирование в кругу смежных понятий (языковая личность, коммуникативный портрет, речевая характеристика, лингвокультурный типаж) .....	7
1.2. Современные лингвистические исследования в области речевого портретирования .....	15
1.3. История развития гендерных исследований в контексте идей феминизма . .....	19
1.4. Блог и онлайн-журнал как современные виды сетевого творчества .....	25
1.4.1. Блоги как отдельная сетевая субкультура.....	25
1.4.2. Онлайн-журнал как вид сетевого творчества .....	28
1.4.3. Женщина-блогер как транслятор идей феминизма .....	30
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1 .....</b>	<b>34</b>
<b>ГЛАВА 2. КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА БЛОГЕРА-ФЕМИНИСТКИ .....</b>	<b>36</b>
2.1. Организация проведения анализа материала .....	36
2.2. Коммуникативное поведение блогера-феминистки .....	36
2.3. Речевые проявления коммуникативного поведения блогера-феминистки: черты к портрету блогера-феминистки.....	47
<b>ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2 .....</b>	<b>64</b>
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....</b>	<b>67</b>
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....</b>	<b>69</b>
<b>СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА.....</b>	<b>77</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Выпускная квалификационная работа посвящена изучению лингвопрагматического аспекта речевого портрета блогера-феминистки на материале французского языка.

**Актуальность** работы определяется ее направленностью на основные проблемы современной антропоцентрически ориентированной лингвистики, изучающей роль человеческого фактора в процессе коммуникации. Также исследования определяется возрастающим интересом лингвистов к коллективным речевым портретам, поэтому исследование речевого портрета французского блогера-феминистки в современном франкоязычном интернет-дискурсе проводится в русле актуальной научной парадигмы.

**Цель** исследования – описание лингвистического наполнения речевого портрета блогера-феминистки на материале французского языка.

**Задачи** исследования:

1. Обобщить теоретические предпосылки к изучению речевого портрета блогера-феминистки.
2. Изучить понятие «речевой портрет» в кругу смежных понятий (языковая личность, коммуникативный портрет, речевая характеристика, лингвокультурный типаж).
3. Определить основные преимущества блогов и онлайн-журналов как современных видов сетевого творчества.
4. Собрать практический материал на основе онлайн-журналов и блогов французских феминисток.
5. Охарактеризовать коммуникативно-прагматические особенности речи французских блогеров-феминисток.
6. Описать лексические, синтаксические и стилистические особенности речи блогеров-феминисток в рамках коммуникативной ситуации реакции на харассмент.

**Объектом** исследования выступает языковая личность блогера-феминистки в рамках онлайн-журналов и блогов.

**Предметом** исследования является совокупность речевых характеристик блогера-феминистки, которые формируют ее речевой портрет в коммуникативной ситуации реакции на харассмент.

**Материалом** исследования послужили девять французских феминистских онлайн-журналов (Slate.fr, Journaldesfemmes.fr, Femmeactuelle.fr, Blog.francetvinfo.fr, Madame.lefigaro.fr, Ouest-france.fr, 50-50magazine.fr, Osezlefeminisme.fr, Madmoizelle.com) и два феминистских вебблога (Roseaux.co, Crepegeorgette.com).

**Теоретической базой** исследования послужили научные труды отечественных ученых в области речевого портретирования Э.М. Габоевой, С.В. Леорды, Е.А. Земской и Л.П. Крысина, Т.Б. Карповой, в области теории языковой личности Ю.Н. Караулова, Г.И. Богина, М.В. Китайгородской и Н.Н. Розановой и исследований О.С. Иссерс, И.В. Гуляевой, Т.М. Балыхиной и М.С. Нетесиной в области коммуникативного подхода.

В работе применялись следующие **методы**: методика речевого портретирования, метод контекстуального анализа и описательный метод.

**Практическая значимость** данного исследования состоит в том, что результаты работы могут быть использованы для изучения языка современных представительниц французского феминизма в интернет-дискурсе и в исследованиях, направленных на описание коллективных речевых портретов.

Данная работа состоит из введения, первой главы с четырьмя подпунктами, вывода по первой главе, второй главы с тремя подпунктами, вывода по второй главе, заключения, списка использованной литературы и списка источников иллюстрированного материала.

Во введении определяется тема исследования, обосновывается актуальность работы, формулируются цели и задачи, описываются методы, теоретическая база и практическая значимость.

В первой главе данной работы описаны современные лингвистические исследования в области речевого портретирования, рассматривается понятие речевого портрета в ряду смежных понятий, исследуются блоги и онлайн-журналы как виды современного творчества, определяется роль женщины-блогера как транслятора идей феминизма.

Во второй главе работы анализируется коммуникативное поведение блогера-феминистки и его речевые проявления.

В заключении обобщаются полученные результаты и формулируются выводы.

Список использованных литературы включает в себя 74 исследования российских и зарубежных лингвистов, послуживших теоретической базой данного исследования. Список иллюстративного материала состоит из 25 источников.

# ГЛАВА 1. ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ К ИЗУЧЕНИЮ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА БЛОГЕРА-ФЕМИНИСТКИ НА МАТЕРИАЛЕ СОВРЕМЕННОГО ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА

1.1. Речевое портретирование в круге смежных понятий (языковая личность, коммуникативный портрет, речевая характеристика, лингвокультурный типаж)

В конце XX в. в лингвистике происходит смена научных парадигм: на место системно-структурной парадигмы приходит антропоцентрическая. Как замечает Е.С. Кубрякова, «взамен требования изучать систему или структуру языка выдвигается требование изучать языковую способность идеального говорящего/слушающего, его языковые знания, его компетенцию» [Кубрякова, 1995].

Антропоцентрическое направление активно развивается в современной науке, что «приводит к перемещению фокуса сосредоточения исследовательских усилий с проблем описания языковой структуры в область, центром которой становится человек говорящий» [Седов, 1998].

В конце XX веке одним из ключевых понятий современного языкознания становится «языковая личность». Данный феномен в рамках науки о языке изучается с позиций различных подходов.

Понятие «языковая личность» имеет множество определений в современной лингвистической науке. Так, ученые оперируют такими понятиями, как «речевая», «коммуникативная», «словарная (этносемантическая)», «филологическая» и «совокупная языковая личность».

Развитие теории языковой личности с учетом взаимосвязи языка и речи позволило выделить понятие «речевая личность». Такие понятия, как «речевая личность», «языковая личность» и «речевой портрет» могут быть различены друг от друга благодаря дифференциации речи и языка.

Взаимосвязь между языком и речью выглядит следующим образом: в языковую систему включены только наиболее стабильные и неслучайные компоненты, составляющие речь. Следовательно, для того, чтобы наиболее точно и полно описать индивидуальную или коллективную языковую личность необходимо реконструировать, а затем и проанализировать ее речевой портрет.

Анализ представленных концепций позволяет говорить о корреляции понятий «языковая личность» и «речевой портрет». Эти два понятия взаимосвязаны и обуславливают друг друга.

В.В. Виноградов впервые использовал термин «языковая личность» в контексте анализа связи между индивидуальным и общим в языке художественной прозы: «Бодуэн де Куртэнэ <...> устранил из своих исследований литературного языка методы исторического анализа и историзм как мировоззрение. Его интересовала языковая личность как вместилище социально-языковых форм и норм коллектива, как фокус скрещения и смешения разных социально-языковых категорий». Хотя В.В. Виноградов в своих трудах не дает определение «языковой личности» как любому другому языковедческому термину, в своем подходе он рассматривает язык «с точки зрения отражения в нем социально-групповых навыков и тенденций» [Виноградов, 1980: 61], что, в свою очередь, создает лингвокультурологический подход в изучении этого явления.

Первым, кто дал определение «языковой личности» стал Г.И. Богин. Под данным термином он понимал «человека, рассматриваемого с точки зрения готовности производить речевые поступки, создавать и принимать произведения речи» [Богин, 1982: 1].

Позднее, Ю.Н. Караулов наиболее точно определил данное понятие: «языковая личность – это личность, обладающая знанием языковой семантики, системы концептов ее картины мира и законов речевого поведения, при этом возможно выделение индивидуальной и коллективной языковой личности» [Караулов, 1989].



Помимо определения термина, Ю.Н. Караулов создал трехуровневую модель языковой личности: 1) вербально-семантический; 2) лингвокогнитивный; 3) прагматический [Караулов, 1989].

Исследователи М.В. Китайгородская и Н.Н. Розанова определяют речевой портрет как «функциональную модель языковой личности» и выделяют параметры, по которым производится анализ этой модели. Так, «функциональная модель языковой личности (т.е. ее речевой портрет)» включает в себя так же три уровня, где на первом уровне необходим анализ владения лексико-грамматическим фондом языка [Китайгородская, Розанова, 1995].

Второй уровень – тезаурусный. Он характеризуется как языковая картина мира, которая отражается в использовании изблюбленных разговорных формул, речевых оборотов, особой лексики, которой пользуется конкретная языковая личность.

Третий уровень анализа – прагматикон, которые включает в себя систему мотивационных и прагматических установок, интенций, целей, коммуникативных ролей, которых придерживается индивид в процессе коммуникации [Китайгородская, Розанова, 1995].

До шестидесятых годов XX века речевое портретирование рассматривалось лишь как литературоведческое понятие. А точнее, как метод, который позволяет создавать художественный, а чаще всего драматургический образ.

В последние года в лингвистической науке у понятия речевого портрета появляются аналоги, которые часто расцениваются как полные синонимы, например, такие как *языковой портрет*, *коммуникативный портрет*, *речевое поведение*, *речевая характеристика* и *лингвокультурный типаж*. Существование названных понятий становится причиной терминологической путаницы, и это, в свою очередь, приводит к тому, что исследовательские процедуры оказываются рассогласованы. В результате

ученые, работающие в этом направлении, пытаются разграничить эти взаимосвязанные понятия [Макеева, 2014].

В.И. Карасик разработал систему, которая позволила описать языковую личность с точки зрения речевого поведения и языкового сознания:

- *Языковая способность* как органическая возможность научиться вести речевое общение. Данный критерий включает в себя психические и соматические особенности человека.
- *Коммуникативная потребность*, то есть адресатность, направленность на участников общения, коммуникативные условия, языковой коллектив.
- *Коммуникативная компетенция* как выработанная способность и готовность к взаимодействию.
- *Языковое сознание* как активное вербальное «отражение во внутреннем мире внешнего мира».
- *Речевое поведение* как неосознанная система поступков, раскрывающих личные качества и образ жизни человека [Карасик, 1999].

Речной портрет формирующейся языковой личности является не ее функциональной моделью, а функциональной реализацией этой модели с точки зрения формирования языковой личности. Поэтому создание и всесторонний анализ речевого портрета направлены на реконструкцию языковой личности на трех уровнях.

Понятие лингвокультурного типажа предстает более широким, в сравнении с речевым портретом. «Лингвокультурный типаж проявляется через коммуникативное поведение, важнейшим компонентом которого является вербальный ряд. В этом плане речевое портретирование типажа представляет собой продуктивный исследовательский прием, если, разумеется, такой типаж не относится к исторической архаике и допускает изучение посредством наблюдения» [Там же: 23].

Также понятие «речевой портрет» рассматривается в работах следующих ученых: Т.Г. Винокур [Винокур, 1989], М.В. Китайгородская [Китайгородская, 1995], Л.П. Крысин [Крысин, 2001], Е.А. Земская [Земская, 2008] и др.

Е.А. Земская относит к речевому портрету «специфику речевого поведения» и «профессиональный» фактор: «для того, чтобы лучше проникнуть в условия функционирования языка, понять, как именно живет родной язык, необходимо более детальное изучение отдельных языковых личностей, то есть создание речевых портретов <...> необходимо более детальное изучение отдельных портретов <...> Монографическое описание речи отдельных лиц, характеризуемое пристальным вниманием к ее особенностям на всех уровнях языка, к специфике речевого поведения, учитывающее личные и профессиональные свойства, особенности биографии, условия усвоения русского языка и т.п. В результате такого изучения мы получаем речевой портрет отдельного человека, отражающий как его общие черты, так и индивидуальные, присущие ему как личности» [Земская, 2001: 28].

В современном языкознании не существует единого всеми признанного понятия «речевого портрета». Например, согласно С.В. Леорде, речевой портрет – это воплощенная в речи языковая личность [Леорда, 2006].

В терминологии Т.П. Тарасенко, речевой портрет представляется «совокупностью языковых и речевых характеристик коммуникативной личности или определенного социума в отдельно взятый период существования» [Тарасенко, 2007]. Согласно исследовательнице, различные характеристики личности, например, гендерные, этнокультурные, возрастные, языковые, социальные и психологические отражены в речевом портрете.

По мнению Г.Г. Матвеевой, речевой портрет понимается как «набор речевых предпочтений говорящего в конкретных обстоятельствах для

актуализации определенных намерений и стратегий воздействия на слушающего» [Матвеева, 1993: 14]. Также она считает, что речевое поведение, которое «автоматизируется в случае типичной повторяющейся ситуации общения» может быть зафиксировано с помощью речевого портрета [Там же: 14].

В трудах Н.А. Дьячковой речевой портрет определяется как «характеристика личности с точки зрения особенностей ее речевого поведения. Каждый из носителей языка имеет речевой паспорт, который он предъявляет окружающим всякий раз, как вступает в диалог или произносит монолог (устный или письменный)» [Дьячкова, 2015: 1].

По мнению Е.А. Ярмаховой понятие «коллективного речевого портрета» и «типажа» очень схожи, т.к. коллективный речевой портрет подобен портретированию типажа [Ярмахова, 2005].

В своих трудах А.Ю. Коровина разделяет лингвокультурный типаж и языковую личность. В отличие от прочих исследователей, автор не рассматривает понятие речевого портрета [Коровина, 2008].

Согласно суждению И.В. Гуляевой, «лингвокультурный типаж» и «речевой портрет» - это схожие понятия, т.к. характеризуются через призму коммуникативного поведения человека. Однако речевой портрет не равнозначен понятию «лингвокультурный типаж» [Гуляева, 2009].

В терминологии И.С. Шильниковой речевой портрет «означает выбор одних элементов, характеризующих речевое поведение (из ряда вариантов) и употребление их в речи в зависимости от условий общения и неупотребление, осознанное или подсознательное отклонение других. Это социально маркированные способы выбора и употребления языковых средств и особенностей речевого поведения индивида. Речевой портрет группы может быть основой для воссоздания определенного типажа» [Шильникова, 2010: 230].

Некоторые исследователи, например, Т.В. Старцева [Старцева, 2012] и С.В. Попова [Попова, 2012] соотносят лингвокультурный типаж с понятием «концепт».

В своих трудах Л.Б. Бойко говорит о том, что речевой портрет и типаж должны интерпретироваться диалектически: «если идти от человека к языку, речевым средствам, то на первый план выдвигаются проблемы его принадлежности к социуму, культуре, субкультуре... Движение в обратном направлении ведет к созданию социально-речевого образа, портрета говорящего или группы людей, принадлежащих к тому или иному социуму, субкультуре» [Бойко, 2009: 24].

Исследовательница Е.В. Иванцева в своей работе проводит четкую границу между языковым и речевым портретами: «методики реконструкции языковой личности (метод структурного моделирования, лингвориторической реконструкции, биографический метод) предполагают воссоздание компонентов ее облика, сведений о которых нет у исследователя (будь то данные внеязыкового порядка или глубинные характеристики тезауруса и прагматикона), тогда как речевое портретирование опирается прежде всего на факты, доступные непосредственному наблюдению. Реконструируются обычно ЯЛ прошлого или «обобщенная ЯЛ», речевой портрет характеризует, как правило, наших современников. В первом случае лингвисты опираются только на письменные тексты, в том числе дискурс литературных персонажей; во втором материалом служат все формы речи, хотя чаще рассматривается ее устная разновидность» [Иванцева, 2008: 39].

Весьма сложно различить понятия «речевого портрета» и «речевой характеристики». По лингвистическим словарям Д.Э. Розенталя [Розенталь, 1976] и О.С. Ахмановой [Ахманова, 2004], речевой портрет определяется как литературоведческое понятие и является синонимом понятию «речевая характеристика». В некоторых словарях речевая характеристика вовсе не указывается, т.к. считается избыточной единицей.

Еще сложнее оказывается дифференцировать понятия коммуникативного и речевого портрета. По мнению О.С. Иссерс, при изучении коммуникативного портрета предполагается больший анализ индивидуальных характеристик речевого поведения [Иссерс, 2000]. В некоторых работах, в частности Т.М. Балыхина и М.С.Нетесиной, оба понятия используются как идентичные [Балыхина, Нетесина, 2012].

Согласно О.Г. Алюниной, «речевой портрет – это языковая личность определенной социальной общности, воплощенная в речи» [Алюнина, 2010]. Под целостным речевым портретом языковой личности понимается иерархически организованная структура, включающая в себя следующие компоненты:

- социопсихолингвистический портрет – социальные, психологические, биологические особенности; личные интересы и увлечения;
- особенности речевого портрета на уровне его лексикона: описание и анализ всех системно-языковых уровней;
- особенности речевой культуры – особенности коммуникативного поведения, учет фактора адресата, своеобразие лексики [Алюнина, 2010].

Ученные, которые занимаются изучением языковой личности и созданием ее речевого портрета, обращают особое внимание на речевое поведение, несущее в себе типичные черты.

По мнению С.О. Макеевой, следующие постулаты позволяют разграничить речевой портрет и прочие смежные понятия:

1. Речевое портретирование как процедура основывается на фактах, доступных для непосредственного наблюдения.
2. Материалом речевого портрета – полный набор дискурсивных практик, т.е. то, что представляет собой речевое поведение индивида (группы), а не то, что удобно для интерпретации.

3. Речевой портрет не является продуктом деятельности исследователя-лингвиста; он моделируется задолго до того, как привлекает внимание исследователя; моделируется социальной (профессиональной) группой в ходе реализации стратегии социальной (профессиональной) идентичности, моделируется средствами массовой информации и создателями политического имиджа, самим индивидом как представителем той или иной социальной общности. В некоторых случаях субъектом моделирования начинает выступать социум, в таком случае, модель получает лингвокультурную интерпретацию. Переход к категории типажа уместен лишь в данном конкретном случае [Макеева, 2014].

Таким образом, существует множество подходов к пониманию речевого портрета. Отметим, что при все многообразии классификаций и трактовок основным в нашей работе мы будем считать определение Г.Г. Матвеевой, согласно которой речевой портрет – это «набор речевых предпочтений говорящего в конкретных обстоятельствах для актуализации определенных намерений и стратегий воздействия на слушающего» [Матвеева, 1993: 14].

## 1.2. Современные лингвистические исследования в области речевого портретирования

В современной лингвистике метод речевого портретирования как описание языковой личности весьма востребован. В силу того, что речевые портреты могут быть индивидуальные и коллективные для их создания используются различные подходы [Тереньтева, 2012].

В середине шестидесятых годов XX века М.В. Панов одним из первых составил индивидуальные речевые портреты. Описанные им фонетические портреты послужили толчком к созданию понятия «социально-речевого портрета». В своей монографии он описал фонетические портреты известных политических деятелей, писателей и ученых [Панов, 2002]. Хотя

эти портреты описывали индивидуальную манеру произношения конкретного человека, их социальная и культурная ценность несомненна, поскольку каждый из портретов отражает речевые особенности конкретной социальной среды (представителем которой является «портретируемый») [Седов, 1993].

В своих исследованиях Т.М. Николаева задается вопросом, как построить такие речевые (социолингвистические) портреты, в которых бы характеризовались тактики речевого поведения: выбор таких элементов и их использование в речи в зависимости от условий общения и их осознанное или неосознанное неиспользование. Исследовательница считает: «Многие языковые парадигмы, начиная от фонетической и кончая словообразовательной, оказываются вполне соответствующими общенормативным параметрам и поэтому интереса не представляют. Напротив, важно фиксировать яркие диагностирующие пятна» [Николаева, 1991: 73].

Чаще всего, анализируя речевой портрет личности, исследователи обращают внимание на какой-либо один аспект. В работе И.А. Губаря исследуются литературные персонажи через призму речевого портрета, основанного на синтаксических особенностях романа Б.Л. Пастернака «Доктор Живаго». Представление о языковой личности складывается за счет особенностей синтаксического строя речи, что, в свою очередь, помогает составить речевой портрет персонажа [Губарь, 2015]. Исследовательница Э.М. Габоева для создания обобщенного орфоэпического портрета современного телеведущего изучает функционирование норм в речи представителей современных СМИ [Габоева, 2011]. Т.Б. Карпова создает речевой портрет блогеров, сосредотачивая внимание на гендерном аспекте. Различные подходы к изучению обуславливаются специфическими особенностями анализируемой языковой личности [Карпова, 2009].



Помимо изучения индивидуальных речевых портретов, ученые проявляют интерес к особенностям языковой личности, несущей в себе признаки групповой.

В современной лингвистике можно выявить три основных направления исследования речевого портрета: описание возрастного на материале синтаксиса (В.В. Стаценко [Стаценко, 2008], Ю.В. Михайлюк [Михайлюк, 2013]), национального (А.П. Седых [Седых, 2011], Е.В. Терентьева [Терентьева, 2010]) и профессионального речевого портрета (Е.В. Кишина Т.Л. Пыхтина [Кишина, Пыхтина, 2010], О.В. Сергеева [Сергеева, 2013], Л.Н. Кузнецова [Кузнецова, 2013]).

Те речевые портреты, которые были описаны исследователями на сегодняшний день, могут быть классифицированы по ряду параметров. Они различаются по реальному и вымышленному объекту исследования. Например, Л.В. Палойко исследует речевой портрет персонажа на материале романов «Ребекка» Д. дю Морье и «Миссис де Уинтер» С. Хилл [Палойко, 2013]. Т.М. Дубах создает речевые портреты персонажей прозы А. Шницлера [Дубах, 2014]. Также стоит отметить, что речевые портреты классифицируются по материалам исследования. Например, это может быть не только письменная ([Романова, 2009], [Палойко, 2013]) но и устная речь ([Стаценко, 2007], [Мамаева, 2007]). Также существуют исследования, сочетающие в себе анализ письменной и устной речи ([Пономаренко, 2007], [Тарасенко, 2005]).

Исследования также можно разделить по еще одному параметру: портреты могут быть полные и неполные. Поскольку создание полного речевого портрета может быть затруднено в силу ряда обстоятельств, исследователи могут сосредоточиться на создании неполных портретов, которые, в свою очередь, подразделяются на уровневые и фрагментарные. Уровневые портреты предполагают, что исследователь фокусируется на изучении определенного уровня или аспекта языковой личности (например, О.И. Асташова исследует динамический аспект речевого портрета

Н.Ю. Белых [Асташова, 2011]). Фрагментарные портреты характеризуются закономерными особенностями речевого поведения на всех или отдельных уровнях языковой личности или языкового коллектива. Так, существуют фрагментарные исследования речевого портрета младшего школьника [Тарасенко, 2005], коллективного речевого портрета современного студента [Пономаренко, 2007], старшего дошкольника [Стаценко, 2007] и др.

На сегодняшний день проводится анализ индивидуальных и коллективных речевых портретов, характерных для любой социальной или профессиональной сферы. Например, изучение речевого портрета интеллигенции проведено Л.П. Крысиным [Крысин, 2001], государственных служащих – М.Н. Пановой [Панова, 2004], студентов – С.В. Леордой [Леорда, 2006], эмигрантов – Е.А. Земской [Земская, 2008], школьников и детей-мигрантов – С.В. Мамаевой [Мамаева, 2012].

Индивидуальный речевой портрет описывает индивидуальные характеристики конкретной языковой личности (например, речевой портрет депутата Е.В. Ройзмана [Еремина, Потысьева, 2005]; речевой портрет Г.Д. Гачева [Сокольская, 2007]. «При этом в центре внимания исследователя, изучающего индивидуальный речевой портрет, оказывается определённый индивидуальный стиль языковой личности, который отражает специфику её речевого взаимодействия» [Юдина, Кузнецова, 2016]. Коллективный речевой портрет позволяет выявить речевые характеристики, присущие определенной профессиональной ([Милёхина, 2003], [Романова, 2009]; [Сергеева, 2013]), возрастной, социальной ([Земская, 1990], [Стаценко, 2008], [Михайлюк, 2013]), национальной общности ([Седых, 2011], [Терентьева, 2012]). В качестве примеров коллективного речевого портрета можно привести речевой портрет современного студента [Леорда, 2006]; школьников 5-7-х классов [Мамаева, 2007], современного политического лидера [Алышева, 2012], и т.д.

Н.В. Юдина и Е.А. Кузнецова отмечают, что «коллективный речевой портрет даёт возможность обобщить факты, процессы и явления, которые

свойственны речи представителей определенного круга» [Юдина, Кузнецова, 2016]. Из этого можно сделать вывод, что под коллективным речевым портретом имеется в виду сложный комплекс явлений речевой деятельности, который будет являться общими для конкретной коллективной языковой личности. Другими словами, под коллективным речевым портретом подразумевается речевой портрет определенной языковой общности.

При составлении коллективного речевого портрета важно учитывать, что «говорящие в каждый момент своей речевой биографии демонстрируют особенности группового речевого поведения. Носитель языка как бы фокусирует в себе черты «коллективных языковых личностей» [Лингвоперсонология, 2006: 143].

Таким образом, понятие «речевой портрет» может быть рассмотрено с различных точек зрения. Согласно приведенным определениям, речевой портрет блогера-феминистки, создаваемый в данной работе, можно отнести к фрагментарному портрету коллективной языковой личности.

### 1.3. История развития гендерных исследований в контексте идей феминизма

Гендерные исследования, как правило, проводятся в русле антропоцентрической парадигмы современной лингвистики, в рамках которого «язык рассматривается в широком экзистенциальном и понятийном контексте бытия человека – в тесной связи с сознанием и мышлением человека, с его духовным миром» [Постовалова, 1999: 28].

Термин «гендер» происходит от англ. gender (род, пол), восходящего, в свою очередь, к лат. genus. До недавнего времени в повседневной английской речи это слово употреблялось как синоним слова sex (пол). В настоящее время эти две лексические единицы полностью разошлись. Gender стало обозначать поведенческие, культурные и психологические особенности,

связанные с половой принадлежностью. Но в то же время, в англоязычной лингвистической литературе понятие «гендер» продолжает функционировать и в старом значении: «род» как грамматическая категория.

Приемлемого русского эквивалента термину «гендер» не существует. «Термин “гендер” возник в англоязычном пространстве (...), что в ряде случаев приводит к неясностям в лингвистических описаниях: с одной стороны, продолжают использоваться выражения типа *sex role*, *sex difference* даже тогда, когда речь идет о культурной и социальной значимости пола. А с другой стороны, заметно стремление применить новый термин, говоря о биологическом поле: *natural gender*» [Кирилина, 2000: 20].

Согласно позиции Е.А. Косых, гендер отражает не только процесс, но и результат того, как тот или иной индивид «встраивается» в социокультурную модель женственности или мужественности, которая принята в каждом конкретном обществе в определенный исторический период. Природный пол представляется компонентом семантики в различных лексических единицах, который воспроизводит экзистенциальные параметры индивида [Косых, 2001].

Исследования гендера в лингвистике прошли два этапа:

1. До шестидесятых годов исследователи пытались установить символично-семантической особенности пола для того, чтобы объяснить экстралингвистический мотив категории рода. Полагая, что имена существительные мужского рода имеют особую семантику силы, активности и энергии, а существительные женского рода, наоборот, пассивности, подчинения и слабости. Одним из важных открытий, сделанных в тот период, состоит в том, что категория рода имеет влияние на восприятие понятий и слов.

Идеей для начала проведения гендерных исследований послужило сделанное открытие экзотических языков, имеющих варианты для мужчин и женщин. Именно это факт навел на мысль о том, что в более популярных языках так же имеются гендерные противопоставления. Так европейские

ученые изучили особенности речи мужчин и женщин. Главной тенденцией послужил факт того, что женская речь в сравнении с мужской более дефицитна [Горбунова, 2008].

Вслед за этими исследованиями, О. Есперсен использовал свидетельства путешественников для описания отличий мужской и женской речи в языках индейских племен и островов Карибского архипелага [Jespersen, 1925].

2. С шестидесятых годов гендерные исследования, проведенные в рамках социолингвистики, подтвердили, что пол влияет на языковую компетенцию. В этот момент феминистское движение в Германии и США также придало импульс для развития исследований в гендерном направлении. Так, в феминистской лингвистике выявилось два направления:

- исследование особенностей коммуникации в однополых и смешанных группах;
- исследование языка с целью выявления асимметрий – языковой сексизм, навязывающий носителям языка определенную картину мира, в которой женщинам отводится второстепенная роль, и им приписываются негативные качества.

Оба социологических термина «феминизм» и «сексизм» нашли свое применение в лингвистике, а именно, в ее новом направлении, получившем в европейских странах и в США название «гендерная лингвистика».

Языковая андроцентричности (наличие языковой гендерной асимметрии в пользу мужчин) в феминистской лингвистике выделяет следующие черты:

- 1) отождествление понятий «человек» и «мужчина»; во многих языках они обозначаются одним словом;
- 2) производность имен женского рода;
- 3) применение имен мужского рода к референту-женщине осознается как допустимое и повышающее ее статус; наоборот, номинация мужчины формой женского рода несет негативную оценку;

- 4) механизм включенности (учитель – и мужчина, и женщина);
- 5) синтаксическое (не смысловое) согласование;
- 6) феминность и маскулинность резко разграничиваются как полюса и противопоставляются друг другу в качественном отношении (положительная и отрицательная оценки) и в количественном отношении (доминирование мужского как общечеловеческого).

Позже было выявлено, что «андроцентризм» присущ всем языкам, на которых говорят в христианских и мусульманских культурах. Однако по степени интенсивности проявляется он в разных языках по-разному. Например, андроцентризм русского языка снижен [Кирилина, 2000: 5].

В монографии К. Кристи изучается насколько продуктивны гендерные характеристики в употреблении языка через призму лингвопрагматики. С этой позиции, эмпирические исследования показали, что те прагматические принципы, считавшиеся универсальными, оказались ограниченными [Christie, 2000].

Однако в недавних исследованиях по гендерным вопросам исследователи часто отмечают, что значительные различия в коммуникативном поведении между мужчинами и женщинами обусловлены не только гендерными различиями. Использование женщинами специальных коммуникативных стратегий часто связано с тем, что из-за «психологической глухоты» мужчины их не слышат. Также было установлено, что, оказываясь в аналогичных ситуациях, когда мужчинами пренебрегают, они используют те же «женские» коммуникативные приемы [Fishman, 1998].

К концу девяностых годов многие исследователи отвергли идею существования особого женского языка с константными признаками, которые впервые описала Р. Лакофф [Lakoff, 1973]. Различия между мужской и женской речью не столь существенны, они не проявляются облигаторно в любом речевом акте и не указывают на то, что пол является определяющим фактором в общении. Таким образом, уместнее говорить не об особом

гендеролекте, а о некоторых стилистических особенностях мужской и женской речи.

Но при этом, нельзя отрицать, что речь и пол взаимосвязаны, т.к. вербальное поведение человека часто обуславливается его полом, проявляясь на всех уровнях языка. Поэтому предоставляется возможность говорить о моделях вербального поведения, которые разделяются на мужскую и женскую. Однако различия в этих моделях имеют вероятностный характер, а не инвентарный (наличие отдельных «женского» и «мужского» вариантов языка) [Кузнецов, 2005].

Изучение языка современных феминисток представляет большой интерес для исследователей. Блогер-феминистка затрагивает самые болезненные и острые темы современного общества. Одной из таких тем является проблема харассмента, анализу которого посвящена наша практическая глава. Для начала определим значение этого сложного понятия.

Харассмент довольно специфичный и неоднозначный термин. В Оксфордском словаре его интерпретируют как «агрессивное давление или запугивание» [Oxford Learner's dictionaries, 2020], но на сегодняшний день в англоязычной среде это термин стал намного шире, включая в себя все действия направленные на причинение неудобства или вреда и нарушающие неприкосновенность частной жизни. В русском языке ближайшим аналогом харассменту является слово «домогательство», хотя английский эквивалент намного шире по значению.

Так, по данным международной организации защиты прав женщин Catalyst в 4 из 5 случаев агрессором является мужчина [Catalyst, 2019]. Основная сложность в юридическом анализе харассмента заключается в затруднительности (если не невозможности) дать ему четкое законченное определение. На конвенциональном уровне Организации Объединенных Наций и Международной организации труда определения харассмента в настоящее время не существует [Харитонов, 2019]. Часто под харассментом подразумеваются именно домогательства с сексуальным подтекстом, но

нельзя забывать, что непристойные высказывания и намеки, преследование, тоже попадают под это понятие. Даже сама история термина говорит об этом: считается, что слово harassment пошло от более древнего слова harasser, использовавшиеся в XVII веке и имеющие такие значения как: изнурять, утомлять, загонять добычу [Топилина, 2019].

В бюллетене Генерального секретаря ООН «Запрет дискриминации, домогательств, включая сексуальные домогательства, и злоупотреблений властью» от 11.02.2008, опубликованном в целях регулирования трудовой деятельности сотрудников Секретариата ООН, домогательство определяется как «любое ненадлежащее и нежелательное поведение, которое можно обоснованно ожидать или которое может быть воспринято как оскорбление или унижение другого лица; домогательства могут принимать форму слов, жестов или действий, которое имеют тенденцию раздражать, тревожить, оскорблять, унижать, запугивать, умалять, унижать или смущать другого или которые создают запугивающую, враждебную или оскорбительную рабочую среду» [Secretary-General's bulletin; цит. по: Харитонов, 2019: 55].

В совместной публикации Бюро ООН по вопросам этики и Управления людских ресурсов ООН «Этика в нашей работе» (январь 2017 г. указано, что сексуальным домогательством считаются «любые неуместные непристойные предложения сексуального характера, запросы сексуальных услуг и прочие виды поведения сексуального характера, которые обоснованно могут считаться оскорбительными или унижительными для другого лица» [Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам этики; цит. по: Харитонов, 2019: 55].

В Директиве Европейского парламента и Совета Европейского союза 2006/54/ЕС от 5.07. 2006 об имплементации принципа равных возможностей и равного обращения для мужчин и женщин в вопросах занятости и доступа к работе указано, что понятие «сексуальное домогательство» используется для описания ситуаций, в которых имеет место любая форма нежелательного вербального, невербального или физического поведения сексуального



характера, имеющего своей целью или результатом оскорбление достоинства лица, в частности, посредством создания угрожающей, враждебной, ущемляющей человеческое достоинство, унижительной или оскорбительной среды (п. d ч. 1 ст. 2) [Directive 2006/54/EC of the European Parliament and of the Council; цит. по: Харитонов, 2019: 55].

Что касается общепринятого представления, понятие термина «харассмент» можно более полно раскрыть с помощью классификации. Харассмент может принимать следующие формы: вербальные, невербальные и физические. К вербальным относят любые устные формы унижения: высказывания о внешнем виде, о фигуре, неудобные вопросы или комментарии, угрозы различного рода и так далее. Невербальный харассмент – это различные телодвижения, жесты непристойного характера в сторону жертвы, разглядывание фигуры, отправленные фотографии интимного характера. Физический харассмент основан на насилии сексуального характера [Варданян, 2018]. Все виды харассмента становятся, в конечном итоге, животрепещущей темой феминистских блогов и онлайн-журналов.

#### 1.4. Блог и онлайн-журнал как современные виды сетевого творчества

##### 1.4.1. Блоги как отдельная сетевая субкультура

На сегодняшний день существующая блогосфера имеет влияние не только на интернет, СМИ, но и на политику и экономику. Появление блогов стало причиной изменения характера потребления инфопродукта. В силу того, что блог позволяет многофункционален, независим и часто публицистичен, он позволяет легко получать интересующую информацию и распространять ее среди интернет-пользователей [Попов, 2008].

Блог – это своего рода вместилище литературно-публицистических жанров, а не просто сайт. Среди других жанров он выделяется некоторыми признаками:

- авторской самопрезентацией: открытый и свободный характер изложения мыслей, выражения собственного отношения по тому или иному поводу;

- датировкой сообщений;

- фрагментарностью: материалы носят неструктурированный, спонтанный и несистематизированный характер (дневниковые записи перемежаются статьями, фотографиями, комментариями, читательскими отзывами и т. д.);

- систематичностью;

- интуитивным методом построения текста: предельная свобода в работе над стилем и структурой материала.

- дискуссионностью: приглашение к диалогу, обратная связь между аудиторией и автором, возможность комментирования;

Таким образом, возможно рассматривать блог как информационный ресурс, который позволяет легко обмениваться мнениями и находить различные варианты реализации тех или иных идей.

В настоящее время существует множество классификаций блогов. Одна из них была предложена М.В. Поздеев [Поздеев, 2008: 25]:

*По авторству:*

- личный (авторский, частный) блог – ведется одним лицом; личность автора указывается в блоге;

- «призрачный» блог ведется от имени чужого лица неизвестной персоной;

- коллективный или социальный блог – ведется группой лиц в соответствии с определенными нормами (например, тематикой ресурса, статусом авторства и т. п.);

- корпоративный блог – ведется сотрудниками одной компании.

*По наличию/виду мультимедиа:*

- обычный (текстовый блог) – блог, основным наполнением которого является текстовая информация;

- фотоблог – блог, основу которого составляют фотографии;
- музыкальный – блог, основное содержание которого составляет музыка;
- подкаст и блогкастинг – блог, основным содержанием которого являются подкасты;
- видеоблог (влог, вилог) – блог, основным содержанием которого является видео.

*По особенностям контента:*

- контентный блог – блог, публикующий первичный авторский контент;
- мониторинговый (ссылочный) – блог, основным контентом которого являются комментированные ссылки на другие сайты;
- цитатный – блог, основным контентом которого являются цитаты из других блогов;
- тамблелог (сокр. от англ. tumblelog), или тамбллог, или тлог – блог, основным контентом которого являются записи только заранее определенного формата (цитата, видео, ссылка, песня, разговор и т. д.);
- сплог (спам-блог) – блог, основным контентом которого является незаконно используемые посты с других блогов и/или автоматически сгенерированный используя другие ресурсы.

*По технической основе:*

- Stand-alone – блог на отдельном хостинге и движке;
- Блог на блог-платформе – блог, ведущийся на серверах блог-службы (Livejournal, Blogger, Liveinternet и др.);
- Моблог – мобильный веблог, содержащий контент, размещаемый в Web с мобильных и порталных устройств.

*По времени донесения актуальной информации:*

- традиционный – блог, в котором делается упор не на скорость донесения свежей информации, а на мнение автора к представляемой информации;

- новостной – блог, целью которого является предоставлять информацию его читателям быстрее традиционных средств информации.

Согласно классификации М.В. Поздеева по авторству феминистские блоги, рассматриваемые в нашей работе, можно отнести к личным и коллективным. По наличию мультимедиа к обычному блогу. С точки зрения особенностей к контентному блогу. По технической основе к stand-alone блогу. По времени донесения актуальной информации к традиционному блогу.

Также очень важно отметить, что в блогах ярко отображается авторское «Я». А это, в свою очередь, позволяет говорить о том, каким оно может становиться. Сделать же это возможно, если взглянуть на то, как автор выражает свою позицию о тех или иных событиях. Оно может быть разным: рациональным, эмоциональным и даже иррациональным.

Образность и афористичность – это то, чем может быть особенен блог, т.к. автор может писать с различных позиций, например, с позиции простого обывателя или объективного рассказчика.

На сегодняшний день блогер становится журналистом, которые использует медиа-возможности (фотографии, короткие ролики, прямые эфиры, интеренте-голосования) для лучшего донесения информации читателям [Горохов, 1975].

Резюмирую все вышесказанное, за счет развивающейся инфраструктуры и технологического прогресса появилась такая творческая профессия как блогер.

#### 1.4.2. Онлайн-журнал как вид сетевого творчества

Говоря об интернет-прессе, мы также должны упомянуть онлайн-форму СМИ, такую как онлайн-журналы, которые делятся на сетевые и электронные. Последние включают в себя онлайн-версии печатных журналов, отличаясь от прочих своей структурой, количеству авторов-

журналистов и своей периодикой. Многие онлайн-журналы представляют собой онлайн-аналог известного журнала. Сетевые журналы включают в себя только те публикации, которые функционируют лишь в онлайн-пространстве, т.к. они не имеют печатных аналогов.

Сейчас мы рассмотрим классификацию В.В. Смеюхи сетевых журналов по их тематическим аспектам:

- *сетевой универсальный журнал* – это интернет-издание, которое публикует материалы, подготовленные специально для того или иного средства массовой информации, обновляется с регулярной периодичностью и посвящено многочисленным областям жизни, связанным с интересами читателя и его социальной ролью;

- *сетевые журналы модного стиля жизни (life style)* – периодические издания, представленные в интернете, информирующие о развитии индустрии моды, формирующие представления о модном образе жизни;

- *сетевые медицинские журналы* – периодические издания, представленные в интернете, адресованные массовой аудитории, пропагандирующие информацию о здоровье.

- *сетевые религиозные журналы* – периодические издания, осуществляющие свою деятельность в интернете, адресованы верующим.

- *сетевой литературный журнал* – периодическое издание, функционирующие в интернете, размещающее литературные публикации, тематика которых рассчитана на широкую или узкую аудиторию [Смеюха, 2011].

Такое большое разнообразие сетевых журналов обуславливается тем, что у интернет-аудитории множество интересов, которые они хотели бы утолить, обращаясь к чтению подобных журналов.

Блоги и онлайн-журналы очень похожи, т.к. оба источника имеют только электронный формат, тематика будущих статей обсуждается с

аудиторией, авторы блогов и онлайн-журналов пользуются гиперссылками. Зачастую основная цель авторов едина – проинформировать о чем-либо и донести свою позицию по этому поводу. Основное отличие блога и онлайн-журнала заключается в том, что первый, как правило, ведется одним автором, а второй – несколькими. Избранные для нашего исследования онлайн-журналы, являются некоммерческими. Данный факт позволяет утверждать, что высказываемые в этих изданиях мнения отражают личные позиции авторов. Имея в виду все вышесказанное, разница между блогами и выбранными онлайн-журналами заключается лишь в количестве авторов. Итак, в качестве практического материала для исследования мы выбрали онлайн-журналы и блоги, которые создаются французскими блогерами-феминистками. Это такие онлайн-издания, как [Roseaux.co](http://Roseaux.co), [Slate.fr](http://Slate.fr), [Journaldesfemmes.fr](http://Journaldesfemmes.fr), [Femmeactuelle.fr](http://Femmeactuelle.fr), [Blog.francetvinfo.fr](http://Blog.francetvinfo.fr), [Madame.lefigaro.fr](http://Madame.lefigaro.fr), [Ouest-france.fr](http://Ouest-france.fr), [50-50magazine.fr](http://50-50magazine.fr), [Osezlefeminisme.fr](http://Osezlefeminisme.fr), [Madmoizelle.com](http://Madmoizelle.com) и [Crepegeorgette.com](http://Crepegeorgette.com).

#### 1.4.3. Женщина-блогер как транслятор идей феминизма

В этом пункте мы расскажем о женщинах-блогерах, которые посвятили свое сетевое творчество многочисленным проблемам феминизма, и чьи статьи по проблеме харассмента были проанализированы нами в практической главе.

Сегодня блогеры приобретают статус универсальных журналистов, прежде всего благодаря качеству их оперативных знаний всех инструментов получения, обработки и передачи информации. Эти журналисты стараются работать одновременно в разных плоскостях, анализировать и структурировать огромные объемы информации, быстро реагировать на изменения, поддерживая высокое качество и достоверность информации. Они имеют доступ ко всем секретам журналистского мастерства, механизмам

поисковых систем. Они обращаются к нетронутым темам и ищут новые способы освещения известных им фактов. В связи с этим у блогеров-журналистов очень развито стремление к самообразованию, желание освоить новые программы по обработке мультимедийной информации, разобраться в нюансах оформления, редактирования и верстки текста, уметь использовать все это в работе на профессиональном уровне [Пак, 2011].

Используя такое выразительное средство, как авторское «Я», блогер акцентирует внимание читателя на собственных чувствах, переживаниях, на своем отношении к тому, о чем он пишет. Также он может выступать не только как рассказчик, повествователь, но и как герой. Он обращается к ресурсам языковой системы, отбирает из действительности факты, события, переживания и знания, отражающие индивидуально-авторскую картину мира, пронизывают его текст единым мировоззрением [Пак, 2011].

Таким образом, в сетевой практике авторское «Я» проявляется в произведении в различных ипостасях, демонстрируя мировоззренческие взгляды:

- автор-репортер;
- автор-интервьюер;
- автор-наблюдатель;
- автор-рассказчик;
- автор-комментатор;
- автор-пейзажист;
- автор-размышляющий;
- автор-лирический герой;
- автор-обозреватель и т. п.

Подобное разнообразие позволяет автору выражать свое мнение наиболее удобным способом, используя свою индивидуальную речевую структуру [Коньков, 1995].

Согласно классификации В.И. Конькова, блогеров-феминисток можно отнести к авторам-наблюдателям, авторам-комментаторам, размышляющим авторам.

Помимо авторского «Я», блогеры также используют «игру коммуникативных стилей», которую также можно рассматривать как творческую деятельность. Именно благодаря этому блогер реализует свой творческий потенциал [Болталин, 2011].

Блогеры-феминистки, авторы статей про харассмент, приведенных нами в практической главе.

Муму – это главный редактор онлайн-журнала «Madmoizelle», помимо написания статей про феминизм, она также ведет подкасты на тему равенства прав мужчин и женщин. Осэане является журналисткой в этом же онлайн-журнале, в своих статьях она описывает свой жизненный опыт и наблюдения о мире сквозь призму феминизма, размышляя о том, каким должен стать мир, и что в нем плохо сейчас. Kalindi также является журналисткой в этом журнале, она часто дает советы девушкам как бороться с харассментом, сексизмом на работе и пр.

Автор статьи в «Blog.francetvinfo» Marie Donzel, имея магистерскую степень в политических науках, преподносит себя как специалист по вопросам в области равенства мужчин и женщин. Ее статьи полны историческими отсылками и объяснениями тех или иных проблем в обществе, обращаясь к истокам существующего патриархата и сложившейся политической ситуации.

Благодаря своему блогу «Crepegeorgette» Valérie Rey-Robert стала известной феминисткой во Франции. Позже она написала книгу « Une culture du viol à la française : Du “troussage de domestique” à la “liberté d’importuner”», где она делится своими размышлениями о культуре насилия во Франции.

Практическим материалом для нашего исследования также послужили статьи из «Madame.lefigaro». Они были написаны известной во Франции писательницей, журналисткой и тв- и радио-продюсером Laure Adler, которая



защитила докторскую диссертацию о феминизме XIX века. Затем автор читала курс лекций о феминизме в Институте политических исследований Парижа. И по сей день Laure Adler пишет о феминизме и выступает в роле эксперта по этой теме на различных телевизионных и радиопередачах.

Авторами статей из «*Journaldesfemmes*» являются Fiona Ipert, журналистка-феминистка, и Caroline Michel журналистка фем-прессы и автор известного блога «*Ovary.fr*».

Также нами была взята статья из «*Femmeactuelle*», написанная Fabienne Carat, известная французская актриса и певица, в которой она рассказывает о харассменте и сексизме в сфере киноиндустрии. На сегодняшний день, пережив эти эпизоды, Fabienne Carat выступает за идеи феминизма.

## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 1

1. Понятие речевого портрета и языковой личности тесно связаны и обуславливают друг друга. Изначально, речевой портрет был литературоведческим понятием, в современной лингвистике существует множество трактовок данного концепта. Особая сложность заключается в соотношении понятия «речевой портрет» с рядом смежных, близких по смыслу понятий: лингвокультурный типаж, языковой портрет, коммуникативный портрет, речевое поведение и речевая характеристика.

2. В отечественном языкознании сформировалось особое направление, изучающее языковую личность с точки зрения описания ее речевого портрета. Основные направления в рамках речевого портретирования – это описание возрастного, национального, профессионального речевого портрета; индивидуального и коллективного речевого портрета; речевого портрета вымышленного и реального персонажа; а также письменного и устного объекта.

3. Феномен феминизма и гендерного шовинизма в культурах разных стран, в том числе во Франции, послужило основанием для возникновения гендерной лингвистики, которая занимается изучением гендерных проявлений в языке. Особое внимание проблеме харассмента уделяется в многочисленных трудах феминисток.

4. Харассмент как социокультурное явление предстает проблемой современного общества, поиском решения которой занимаются различные государственные органы, частные организации и представители различных профессий и течений, в первую очередь, феминистических.

5. Развитие Интернет-технологий радикальным образом меняет прежние представления о каналах коммуникации и информации за счет многоформатного контента (новостные ленты, порталы, интернет-версии газет/журналы, интернет-трансляций, сетевое радиовещание в интернете, блоги). Это обстоятельство формирует новые речевые жанры: блоги и

онлайн-журналы, в рамках которых лингвисту дается возможность изучать речетворчество блогеров-феминисток.

## ГЛАВА 2. КОММУНИКАТИВНО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА БЛОГЕРА-ФЕМИНИСТКИ

### 2.1. Организация проведения анализа материала

Материалами для нашего исследования послужили статьи, взятые с интернет-сайтов французских феминистских онлайн-журналов и блогов за период 2016-2020 года, что позволило нам утверждать, что описанное в статьях отображает актуальную позицию французских феминисток о проблеме харассмента.

Нами было выбрано девять французских феминистских онлайн-журналов (Slate.fr, Journaldesfemmes.fr, Femmeactuelle.fr, Blog.francetvinfo.fr, Madame.lefigaro.fr, Ouest-france.fr, 50-50magazine.fr, Osezlefeminisme.fr, Madmoizelle.com) и два феминистских веб-блога (Roseaux.co, Crepegeorgette.com).

К исследованию было привлечено более 50 статей. Из всей совокупности мы выделили статьи по теме харассмент. В ходе исследования было проанализировано 25 статей, суммарный объем которых составил 79 страниц печатного текста шрифтом Times New Roman 14 кеглем.

Мы исследовали коммуникативное поведение блогеров-феминисток через используемые ими стратегии и тактики. Затем, мы провели лексико-семантический анализ статей, что позволило нам выделить лексические, синтаксические и стилистические средства выразительности, реализуемые в рамках данных стратегий и тактик лексические единицы.

### 2.2. Коммуникативное поведение блогера-феминистки

В целях описания речевого портрета блогера-феминистки в коммуникативной ситуации реакции на харассмент были выявлены

следующие стратегии, каждая из которых реализуется посредством определенного количества тактик:

- I. Констатация проблемы харассмента;*
- II. Реакция на проблему харассмента;*
- III. Поиск решения проблемы харассмента.*

Харассмент крайне острая социальная проблема, домогательство принимает различные формы, поэтому важно иметь представление о том, каким оно может быть и при каких условиях может происходить. Большинство женщин даже не догадывается, что стали жертвами харассмента. Это происходит по многим причинам. Во-первых, многое в поведении агрессоров общество не считает чем-то неправильным и негативным. Во-вторых, харассмент - это не только физическое, но и психологическое, моральное и даже визуальное насилие.

Первая выделенная нами стратегия реализуется посредством следующих тактик:

1. Представление харассмента как неотъемлемого атрибута современного общества

К данному типу тактик мы отнесли те, что отражают форму, которую принимает харассмент и при каких условиях он происходит.

1) Ce matin dans le métro parisien, Océane a reçu des dizaines de photos du pénis d'un inconnu envoyées par Bluetooth. <...> Car en plus d'envoyer des dick pics sur Facebook, Instagram, Snapchat, Tinder, WhatsApp, par SMS, et j'en passe... C'est maintenant par Bluetooth via AirDrop dans n'importe quel espace public que vous pourrez voir un pénis s'afficher sur votre écran sans votre consentement (Madmoizelle, 12.05.2020).

Так, в примере (1) описан конкретный случай визуального харассмента в метро. Мужчина-агрессор отправил на телефон незнакомой девушки посредством Bluetooth фотографии своих интимных частей тела, чем вызвал отвращение со стороны своей жертвы.

2) Si un homme ne dirait pas la même chose à un autre homme croisé au hasard dans la rue, s'il exige mon attention alors que je ne demande qu'à vivre ma vie, alors c'est du harcèlement (Slate, 16.02.2016).

В примере (2) описывается то, как можно определить вербальный харассмент. А именно, если высказывания, адресованные женщине-жертве, нельзя применить к случайному прохожему мужского пола, то это явный пример харассмента.

3) Victime de harcèlement moral au travail est la personne qui subit des remarques désobligeantes, des intimidations et des insultes de la part de ses collaborateurs ou de son patron. On a souvent tendance à penser que le harcèlement moral revêt un caractère sexuel et sexiste (Journaldesfemmes, 09.02.2019).

В примере (3), автор перечисляет, что может относиться к моральному харассменту: унижительные замечания, запугивание и оскорбления со стороны коллег или начальника.

К другой тактике данной стратегии можно отнести следующую:

## 2. Выявление причин харассмента

Данная тактика используется для того, чтобы выделить ряд общественно принятых причин из-за которых случается харассмент, что в свою очередь позволяет автору описать существующие позиции на данный момент.

4) J'ai mis du rouge à lèvres, c'est bien ma veine, chacun sait que c'est un motif de harcèlement de rue ! <...> J'aurais dû m'y attendre (Madmoizelle, 29.05.2019).

В приведенном отрывке мы видим, что согласно автору, причиной уличных домогательств стала всего лишь яркая помада, которая, по мнению общества, провоцирует уличных агрессоров.

5) Je ne me fais jamais autant interpeler ou déranger dans la rue que lorsque je suis en Girl next door, c'est-à-dire sans maquillage, en tenue sobre, donc potentiellement accessible (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

Автор данной статьи упомянула еще одну причину уличного харассмента. Оказывается, даже если женщина скромно одевается, не использует макияж, и, в целом, выглядит словно девушка, живущая по соседству, то и она может потенциально расцениваться как доступная, а, следовательно, и ее можно домогаться.

б) Les hommes qui violent violent parce qu'on leur a expliqué dès leur plus jeune âge, que c'est ce qu'on fait quand on est un bonhomme, qu'au fond les filles finissent par aimer ça et que, de toutes façons une fille valant moins qu'un garçon, elle doit se soumettre à ses désirs <...> Elle compte au fond si peu. <...> Les hommes violent, parce qu'ils se convainquent que ce n'était pas vraiment un viol (« je n'avais pas de couteau ») qu'elle a aimé ça au fond ou qu'elle l'a cherché cette salope <...> Et ils violent parce que nous leur offrons un assentiment tacite, en trouvant dans la majorité des cas des circonstances atténuantes aux violeurs et aggravantes pour les victimes (Crepegeorgette, 03.03.2020).

Согласно позиции автора, с раннего детства существующая культура учит мужчин тому, что насилие, которое они могут совершить по отношению к женщине, оправдано, и их за это нельзя осуждать. Предполагается, что женщина только и ищет мужского внимания, а, следовательно, сексуальное домогательство не может считаться насилием. Автор так же считает, что женщины дают молчаливое согласие на любые действия мужчин. Однако, если жертвы решат сообщить о случившемся, то столкнутся с общественным осуждением, а агрессорам всегда найдут смягчающие обстоятельства.

Приведенные примеры указывают нам на то, что основной причиной харассмента, по мнению мужчин, являются сами женщины, которые своим поведением и внешним видом постоянно вызывают низменные желания. Неважно какого она статуса, во что одета и как себя ведет, сам факт того, что она является женщиной, позволяет мужчинам полагать, что она желает их внимания.

Также нами была выделена следующая тактика:

### 3. Составление психофизического портрета агрессора

Данная тактика используется для того, чтобы составить образ типичного агрессора.

Агрессор, в некоторых случаях, представляется скучающим эксгибиционистом, который отчаявшись отсылается жертвам фотографии интимного характера по дороге на работу:

7) Un exhibitionniste frustré soit si désespéré qu'il s'adonne à ce genre de « plaisir » en allant au boulot (Madmoizelle, 12.05.2020).

Более того, агрессоры пользуются всеми благами цивилизации, в том числе технологическими, чтобы осуществить домогательство к женщине.

8) Les agresseurs sexuels se renouvellent un peu plus à chaque instant. Et à l'arrivée de l'été 2019, ils sont maintenant à la pointe de la technologie (Madmoizelle, 12.05.2020).

Зачастую харассмент представляет собой способ мужчин продемонстрировать свою доминантную позицию над женщинами.

9) Ces remarques sont une manière pour les hommes d'asseoir un pouvoir disproportionné sur les femmes dans l'espace public. <...> Le propre malaise du harceleur et son désir d'exercer sa domination sur les femmes (Slate, 16.02.2016).

Следующая тактика в стратегии констатации проблемы харассмента:

#### 4. Составление психофизического портрета женщин-жертв

Названная тактика используется для создания собирательного образа женщин-жертв домогательств.

Согласно примеру (10), если женщина не гипервнимательна и бдительна, то она вполне может стать жертвой.

10) Si les femmes ne sont pas hyper attentives et vigilantes sur leur sécurité, en une fraction de seconde elles peuvent être agressées (Madmoizelle, 12.05.2020).

В примере (11) описывается то, что неисчисляемое количество женщин имеет проблемы с доверием и живет с чувством незащищенности, ведь в их представлении всегда есть риск и опасность, которая может поджидать и на



работе, и на улице, и даже дома. Чтобы избежать подобного, женщинам приходится изменять свое поведение так, чтобы случайно никого не спровоцировать.

11) Une foule de représentantes de la moitié de la population parle pour dire le traumatisme vécu, mais aussi la défiance permanente dans laquelle le fait social massif de harcèlement lié à leur genre les tient, au travail, dans la rue, dans l'espace public comme dans l'intimité conviviale ou familiale (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

Последней описанной тактикой в стратегии констатации проблемы харассмента будет являться следующая:

5. Описание существующего миропорядка (через призму культурных, религиозных и исторических особенностей)

Мир изображается тем местом, в котором женщина может стать жертвой только по факту принадлежности к своему полу. В примерах (12), (13) и (14) описывается факт того, что лишь небольшая часть женщин не испытали нападков со стороны мужчин. Они живут в неведении того, что подобное происходит ежедневно на наших глазах. И даже несмотря на то, что на данный момент общество активно борется с этим явлением, харассмент все равно оказывается “изнуряющей обыденностью”.

12) Le harcèlement de rue, « épuisante banalité » : cette qualification continue malheureusement à être pertinente. Car malgré la sensibilisation, l'acte reste désespérément fréquent <...> La drague de rue, toujours pas sans risques <...> C'est triste mais c'est une réalité : le harcèlement de rue est encore trop présent (Madmoizelle, 29.05.2019).

13) Le harcèlement sexiste et sexuel dans les transports en commun est une réalité (Madmoizelle, 16.12.2019).

14) Les violences faites aux femmes dans le monde politique et du show-biz sont une réalité, mais elles ne sont néanmoins pas cantonnées à ces sphères en particulier. Le harcèlement sexuel au travail et dans la rue est courant (50-50magazine, 02.11.2017).

## *II. Реакция на проблему харассмента*

Блогер-феминистка, как правило, не останавливается на простой констатации и описании проблемы харассмента. Далее следует подробное описание того, как женщины, общество или феминистки реагируют на единичный или множественные случаи домогательств.

Первой тактикой в рамках данной стратегии будет тактика описания чувств жертв. Она, в свою очередь, разделится на описание трех видов чувств: страха, вины и злости с отвращением.

### 1. Тактика описания чувств жертв

В данной тактике мы выделили описание чувства страха, которые опишем ниже.

#### 1.1. Описания чувства страха

Блогер-феминистка приводит примеры того, почему жертва испытывает страх, что его вызывает и насколько он силен.

В примере (15) мы замечаем, что жертву пугает не сам факт харассмента, а то, что кто-то может об этом узнать.

15) J'étais là, en silence, à cacher mon écran de peur que mon voisin n'y voit la grosse bite dégueulasse, à me retourner et guetter les gens autour de moi pour essayer de prendre cet homme en flagrant délit (Madmoizelle, 12.05.2020).

В следующем примере девушки, регулярно испытывающие домогательства по отношению к себе, продолжают молчать из страха потерять работу.

16) Elles sont très nombreuses à vivre la précarité, à travailler avec des horaires décalés, très tôt le matin ou tard le soir, et à subir le harcèlement au quotidien au travail et dans la rue, et à ne pas s'y opposer de peur de perdre leur emploi ! (50-50magazine, 02.11.2017).

Пример (17) описывает то, что все женщины едины в своем страхе перед харассментом. Они также могут бояться последствий произошедшего инцидента.

17) Les femmes ont toujours peur dans la rue <...> J'ai eu peur comme tant de femmes ont peur ; pas forcément de ce qui leur arrive, mais du pire qui pourrait arriver (Madmoizelle, 29.05.2019).

### 1.2. Описание чувства вины

Помимо страха, жертвы часто испытывают чувство вины. Например, за то, что они такие, какие они есть, за то, что не смогли защитить себя.

18) Tu t'en veux à mort d'avoir été si nulle, complètement incapable de te défendre (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

### 1.3. Описание злости и отвращения

Злость и отвращение вполне естественные реакции на такую проблему как харассмент. Различные проявления домогательств могут породить у женщины желание встать и кричать на весь вагон метро (пример 20). А для некоторых именно гнев, а не испуг являются первой реакцией на подобную ситуацию (пример 21):

19) J'étais tellement en colère que j'ai eu envie de me lever et de crier dans tout le wagon (Madmoizelle, 12.05.2020).

20) Ma première réaction a été de la colère (Madmoizelle, 16.12.2019).

Использование этой тактики позволяет понять, что жертвы испытывают такие негативные чувства как страх, вина и гнев. Это, в свою очередь, позволяет донести обществу идею того, что женщины вовсе не получают удовольствия от различных проявлений харассмента, которые расцениваются и избираются агрессорами как средство проявление симпатии. Зачастую женщины стараются не привлекать к себе внимание, опасаясь действий мужчин-агрессоров. Ведь в случае домогательства женщины не смогут себя защитить, а общество, скорее всего, им не поможет, а осудит.

## 2. Умалчивания как реакция на харассмент

Как было уже сказано ранее, патриархальная система и культура насилия ни в коем случае не нацелены на то, чтобы помочь жертве пережить случившееся, они только лишь усугубят ее состояние. Поэтому, жертва, в

примере (21), будучи частью общества и зная его возможную реакцию, предпочтет скрыть инцидент, т.к. виновный, скорее всего, не будет наказан, а вот жертва подвергнется повсеместному осуждению.

21) Sauf qu'il s'agit bel et bien d'une agression, et que non seulement ça m'a mis dans une colère noire pendant absolument toute la journée, mais en plus ça s'est passé dans le plus grand des silences (Madmoizelle, 12.05.2020).

В примере (22) перечисляются те женщины, которым по “долгу службы”, ежедневно приходится претерпевать домогательства. Им ничего не остается, как молчать, чтобы не остаться без работы.

22) Beaucoup d'autres femmes n'arrivent pas à le faire, par peur de perdre leur emploi, de se retrouver stigmatisées. Combien d'abus, combien d'employées, de stagiaires, de travailleuses du nettoyage, du commerce, de serveuses, d'assistantes administratives, ... sont harcelées dans le silence ? Combien de victimes malmenées, intimidées et forcées de répondre aux avances de l'employeur, du chef de magasin, du chef de service, n'ont d'autre choix que de se taire ? (50-50magazine, 02.11.2017).

### 3. Описание игнорирования как реакции общества на харассмент

Если женщина станет жертвой харассмента, то в обществе, вероятнее всего, сделают вид, что ничего не происходит, и практически никто не предпримет попытку помочь жертве.

В статье, из которой был взят пример (23), автор описывает случай домогательства пьяного мужчины среднего возраста к 12-летней девочке, наблюдая за которым порядка 50 свидетелей не сделали ничего, чтобы прекратить происходящее.

23) C'était flagrant, c'était du harcèlement, il y avait cinquante personnes. Et personne n'a bougé <...> toujours sans la moindre réaction de l'assistance <...> personne ne bougerait le petit doigt (Madmoizelle, 07.06.2016).

Такая реакция, а точнее ее отсутствие, является нормой для общества, поэтому в своих предположениях автор в примере (24) допускает, что в случае опасности, никто ей не поможет.

24) Si ça se trouve, personne ne m'aurait aidée en cas de danger (Madmoizelle, 29.05.2019).

#### 4. Оправдание агрессоров как реакция общества на харассмент

В тех случаях, когда о совершенном рассказывается, общество начинает находить оправдания для агрессоров.

В примере (25) мужчина-агрессор предстает неисправимым шутником, а жертва все неверно поняла.

25) Tout le monde s'accorde pour dire qu'il est un blagueur invétéré (Journaldesfemmes, 09.02.2019).

Как уже было сказано выше, наиболее типичная реакция общества на харассмент и насилие такова – мужчину оправдают. Женщина в культуре сексуализирована, по своей натуре она порочна, и, по мнению мужчин, ждет, чтобы с ней поступали подобным образом. К ней можно относиться как общественной собственности (пример 26), которая ничего не стоит. Следовательно, зачем наказывать мужчину? За то, что он дал желаемое? За то, что воспользовался тем, что является ничьим?

26) Mais qu'il soit appréciateur ou dépréciateur, le harcèlement de rue reste le même: il est toujours le produit d'une culture qui traite le corps des femmes comme une propriété publique, et il a bien davantage à voir avec le propre malaise du harceleur et son désir d'exercer sa domination sur les femmes qu'avec l'apparence de la harcelée (Slate, 16.02.2016).

Речевой портрет блогера-феминистки не будет полным без описания еще одной стратегии:

#### *III. Поиск решения проблемы харассмента*

Зачастую блогеры-феминистки прибегают к этой стратегии для того, чтобы побудить общество не только замечать харассмент, но и менять представление о нем, менять свое отношение к домогательствам и находить пути решения данной проблемы.

В рамках этой стратегии мы выделили следующие тактики:

## 1. Призыв женщин к солидарности против харассмента

Эта тактика применяется для того, чтобы призвать к борьбе против харассмента не только женщин, переживших домогательства, но и любых других представительниц слабого пола. В нынешнем мире данная проблема действительно повсеместна, и, если женщина еще не подвергалась домогательствам, это не значит, что она никогда с этим не столкнется в будущем.

В примере (27) автор призывает читателей к тому, чтобы они говорили об этой проблеме во всеуслышание. Она приравнивает замалчивание проблемы харассмента к соучастию в нем.

27) PARLEZ-EN. Ce n'est pas facile mais c'est comme ça qu'on s'en sort. Ne rien dire c'est participer au harcèlement (Roseaux 11.11.2018).

В примере (28) блогер-феминстка призывает всех женщин объединиться в борьбе против харассмента и всеми возможными законными способами добиваться справедливости.

28) Via internet, les réseaux sociaux ont permis de libérer la parole et leur succès fulgurant prouve bien que le mal-être est réel et qu'il est temps de parler, de dénoncer les agresseurs : porter plainte, faire des actions collectives, se battre pour que le syndicat prenne à bras le corps la lutte contre le harcèlement au travail, nous mobiliser pour forcer la police à enregistrer la plainte, obliger la justice à trancher vite (50-50magazine, 02.11.2017).

## 2. Осуждение женщин, не борющихся против проблемы харассмента

Данная тактика направлена на то, чтобы подчеркнуть, как важно, чтобы все женщины были едины в борьбе против харассмента, т.к. если внутри группы мнения будут разниться, то проблема не будет решена.

Так, в примере (28) автор призывает выступать против тех женщин, которые пытаются оправдать харассмент, объясняя природу мужчин. Подобные суждения не только подкрепляют существующую позицию

общества по данной проблеме, но и обесценивает все достижения, которые были совершены в этой борьбе.

29) Elles y défendent "la liberté d'importuner" des hommes, qui selon elles est "indispensable à la liberté sexuelle" <...> "Avec ce texte, elles essayent de refermer la chape de plomb que nous avons commencé à soulever. Elles n'y arriveront pas" (Femmeactuelle, 15.01.2018).

### 3. Высмеивание неадекватного решения проблемы

Часто блогеры-феминистки обращаются к подобной тактике для того, чтобы показать, что, к сожалению, не все решения являются эффективными в борьбе против харассмента и не могут в действительности помочь жертвам.

В примере (32) мужчина всего лишь предлагает женщинам подать заявление, но, в итоге, его решение осмеяно, т.к. предложенный вариант решения проблемы и общеизвестен. Кроме того, подача заявления о харассменте часто оказывается не эффективной. Жертвы тратят много времени впустую, т.к. в итоге агрессор не получает наказание за содеянное.

30) Raphaël Enthoven mecsplique ainsi que "les femmes doivent porter plainte". Mais c'est bien sûr! On n'y avait pas pensé, tas de gourdasses que nous sommes (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

Таким образом, нами выделены 3 стратегии, которые реализуются посредством 12 тактик. Конкретные речевые реализации коммуникативного поведения блогера-феминистки будут представлено на примерах в следующем параграфе.

### 2.3. Речевые проявления коммуникативного поведения блогера-феминистки: черты к портрету блогера-феминистки

Блогеры-феминистки используют все разнообразие языковых средств с тем, чтобы описать, охарактеризовать и оценить проблему харассмента, а также найти решение этой социальной проблеме.

### 1. Повелительное наклонение

В своих статьях блогеры-феминистки часто используют повелительное наклонение, чтобы привлечь внимание читателя к проблеме и побудить его начать действовать.

1) *Félicitons-nous* que ce silence se soit - un peu - brisé. <...> Profitons de cet élan de solidarité pour délier les langues et agir individuellement et collectivement. <...> Partout où une femme est agressée, réagissons (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

2) *Battez vous* pour vos droits (Roseaux 11.11.2018).

### 2. МЫ-СОВМЕСТНОЕ

Очень часто блогерами-феминисткам также используется местоимение 1-го лица множественного числа, что позволяет не только показать единство женщин, но и противопоставить их мужчинам.

3) *Nous sommes* sifflées, regardées, suivies, parfois touchées (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

4) *Nous les femmes. Nous les femmes* qui sommes déshonorées <...>. *Nous les femmes* qui n'osons pas énoncer la violence dont *nous* sommes l'objet, justement parce que *nous* ne sommes plus sujets (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

5) *Nous* ne sommes pas seul-e-s, *nous* ne devons pas *nous* sentir coupables de qui *nous* sommes ou de quoi que ce soit. (Roseaux 11.11.2018).

6) *Nous* sommes des victimes de violences. *Nous* n'avons pas honte. *Nous* sommes debout. *Nous* allons en finir avec les violences sexistes et sexuelles. (Femmeactuelle, 15.01.2018).

7) *Nous* avons toutes un porc à balancer (Femmeactuelle, 13.03.2020).

### 3. Лексические единицы, обозначающие части тела женщин

Данные лексемы позволяют продемонстрировать сам процесс домогательств, подчеркнуть самые уязвимые части тела женщин в ситуации харассмента.



8) Il ne faut pas mésestimer la portée néfaste qu'ont sur les femmes les attouchements <...> « les mains aux *fesses* » ou ailleurs (50-50magazine, 02.11.2017).

9) Pour froter son sexe contre une femme, lui toucher les *fesses*, les *seins* (Osezlefeminisme 06.09.2019).

10) Les mains au *cul* qui deviennent ton quotidien (Ouest-france, 28.02.2020).

11) Lâchée la grappe, le *cou* et/ou le *sein* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

12) Qu'on te prend fermement les *épaules* et qu'on t'embrasse dans le *cou* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

#### 4. Лексические единицы, обозначающие страх и испуг

В проанализированных статьях часто встречается само слово страх (21 раз) и реже другие слова, позволяющие оценить испуг жертвы.

13) On a *peur* ... Et la *peur* qui est revenue à toute vitesse. <...> Le harcèlement de rue m'a fait (très) *peur* <...> Qu'insister, suivre, <...>, c'est faire *peur* <...> Ma *peur*, elle a été là si longtemps (Madmoizelle, 29.05.2019).

14) Cette *peur* que je pensais avoir dépassée (Madmoizelle, 29.05.2019).

15) Les femmes ont toujours *peur* dans la rue <...> J'ai eu *peur* comme tant de femmes ont *peur* (Madmoizelle, 29.05.2019).

16) Mais accroître la sécurité et revendiquer sa liberté n'empêchent pas la *peur*. La *peur* quand on sort le soir. La *peur* quand il fait nuit. La *peur* quand le boulevard est désert (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

17) Mon cœur *s'emballe*, comme s'il allait me faire du mal. J'ai *peur* qu'il me fasse replonger (Journaldesfemmes, 09.02.2019).

18) Cet épisode qui m'a complètement *paralysée* (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

19) Les sifflets ne généraient plus en moi que de la *peur* (Slate, 16.02.2016).

#### 5. Страдательный залог при субъекте, обозначающем женщину

Часто при описании женщин как группы, подвергающейся унижению и домогательству, авторы блогов используют страдательный залог. Подобное позволяет показать слабость и бессилие женщины в ситуациях харассмента, а также и в ситуациях, последующих факту домогательства.

20) *Sur les avenues, dans les ruelles et les transports, nous sommes sifflées, regardées, suivies, parfois touchées* (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

21) *Nous les femmes. Nous les femmes qui sommes déshonorées, déconsidérées, violentées* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

22) *Combien d'abus, combien d'employées, de stagiaires, de travailleuses du nettoyage, du commerce, de serveuses, d'assistantes administratives, ... sont harcelées dans le silence ?* (50-50magazine, 02.11.2017).

#### 6. Активный залог при субъекте, обозначающем мужчину

При описании мужчин наоборот используется активный залог, позволяющий выделить факт того, что домогательство происходит по воле мужчин, именно они выступают инициаторами подобных действий.

23) *Les agresseurs sexuels se renouvellent un peu plus à chaque instant.* (Madmoizelle, 12.05.2020).

24) *Ce type libidineux qui te fait des clins d'œil sur le trottoir* (Madmoizelle, 09.06.2019).

25) *Il y a des hommes qui commentent à voix haute les attributs physiques des femmes qu'ils croisent dans la rue* (Slate, 16.02.2016).

26) *Les harceleurs profitent souvent de leur position de domination* (50-50magazine, 02.11.2017).

#### 7. Фамильярная лексика

В своих блогах и онлайн-журналах авторы текстов часто используют фамильярную лексику. Так как харассмент явление крайне негативное, то для описания своих эмоций от действий, которые совершаются над жертвой, используется широкий спектр фамильярной лексики, многие из которых имеют негативную окраску. Они позволяют передать эмоции авторов лучшим способом:

27) Le harcèlement était plus grave, ça reste toujours *degueulasse*, peu importe la victime (Madmoizelle, 07.06.2016).

28) Qu'elle a aimé ça au fond ou qu'elle l'a cherché cette  *salope* (Crepegeorgette, 03.03.2020).

29) « T'es *degueulasse* de toute façon ! » (Madmoizelle, 29.05.2019).

30) Il a voulu me  *draguer* (Madmoizelle, 29.05.2019).

31) Un *relou* est quelqu'un qui *emmerde* quelqu'un d'autre (Madmoizelle, 23.01.2019).

32) Il part du principe que sa tentative de  *drague* (Madmoizelle, 23.01.2019).

33) Quand on  *te chope* par derrière (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

34) C'est non seulement *emmerdant* (Madmoizelle, 09.06.2019).

35) Nous avons toutes un  *porc à balancer* (Femmeactuelle, 13.03.2020).

36) Tas de *gourdasses* que nous sommes. (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

#### 8. Обценная лексика

Помимо фамильярной лексики иногда блогеры-феминистки прибегают к использованию обценной лексики в своих статьях/постах, которая помогает им не только охарактеризовать мужскую манеру высказываться и особенности мужской речи, но и позволяет выразить свое резко негативное отношение по отношению ко всему происходящему.

37) Les hommes se comportent comme des *cons* avec les femmes (Journaldesfemmes, 16.03.2017).

38) La grosse *bite* degueulasse (Madmoizelle, 12.05.2020).

39) Ce *bâtard* vient me voir en face (Madmoizelle, 12.05.2020).

#### 9. Цитирование

Для создания более яркого образа мужчин-агрессоров авторы блогов напрямую используют цитаты мужской речи. Эти фразы были адресованы женщинам в ситуации харассмента:

40) « N'hésite pas à te servir de moi, à me plaquer sur le lit. Tu peux mettre ta langue dans ma bouche aussi si tu le sens » (Femmeactuelle, 13.03.2020).

41) « Ok bah va te faire enculer SALE PUTE ! T'es dégueulasse de toute façon ! » (Madmoizelle, 29.05.2019).

42) « Je n'avais pas de couteau » (Crepegeorgette, 03.03.2020).

43) « Rends-toi d'abord indispensable ! » (Journaldesfemmes, 05.04.2020).

44) « Sale pute qui l'a bien cherché » (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

Статьи блогеров-феминисток также богаты на лексические и синтаксические средства выразительности.

К лексическим средствам выразительности, используемых в статьях мы отнесли следующие:

10. Лексические средства выразительности.

• Олицетворение

Использование данного приема позволяет авторам нарисовать более яркую картину происходящего перед глазами читателя. Ниже будет приведен перевод:

Пример (45) – руки, которые распускают. Пример (46) – страх, который возвращается на всей скорости. Пример (47) – раздевающие взгляды. Пример (47) – сердце словно закусало удила.

45) *Les mains baladeuses* en cuisine sont là (Madmoizelle, 11.02.2019).

46) *La peur* qui est revenue à toute vitesse (Madmoizelle, 29.05.2019).

47) Des regards qui *déshabillent* (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

48) Mon cœur *s'emballe* (Journaldesfemmes, 09.02.2019).

• Неологизм

Эти два неологизма отражают феномен в существующей культуре. *Mecspliquer* – снисходительное мужское объяснение чего-либо женщине (образовано от *mec-* парень и *expliquer* – объяснять). По этой же схеме было создано *femspliquer*, что обозначает объяснение мужчине от лица женщины (образовано от *femme-* женщина, *expliquer* – объяснять).

49) Je vais te *femspliquer* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

50) C'est Laurent Bouvet qui *mecsplique* <...> Aymeric Caron *mecsplique* <...> Woody Allen *mecsplique* <...> Raphaël Enthoven *mecsplique* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

- Метафора

Нередко в статьях встречается метафора, в том числе и развернутая. Использование метафоры помогает лучше иллюстрировать образ того или иного феномена, что в свою очередь, позволяет читателям визуализировать образ и лучше понять авторов.

В примере (51) жизнь женщины представляется как нескончаемая тихая ночь полная боли. Боли от пережитого. Тихой ночью представляется потому что жертвы молчат о пережитом, а нескончаемой из-за того, что они несут на себе это тяжкое бремя всю свою жизнь, их агрессор никогда не будет наказан. Собственно, поэтому, эта ночь никогда не кончится.

51) Nous les femmes, quand *sortirons-nous de notre nuit immémoriale, douloureuse, silencieuse* ? <...> Notre combat pour sortir de la nuit ne fera pas la une des journaux (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

52) Celui d'une libération de la parole de toutes celles qui <...> *gardaient sur le coeur* ou bien *réservaient aux conversations chuchotées dans l'intimité craintive de représailles*, la vérité sur les violences dont elles ont fait l'objet (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

53) Ma *peur*, elle a été là si longtemps, c'est dur de la *déraciner* (Madmoizelle, 29.05.2019).

54) Porter plainte <...> *bouffe du temps* et de l'énergie en plus de nous *ronger la tête et le bide* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

55) Elles essayent de refermer *la chape de plomb que nous avons commencé à soulever* (Femmeactuelle, 15.01.2018).

- Эпитет

Эпитеты в статьях используются, чтобы передать особую характеристику того или иного явления.

56) Les frottements *sournois* dans les transports publics (50-50magazine, 02.11.2017).

57) Un producteur *vicieux* (Femmeactuelle, 13.03.2020).

58) Les femmes sont *fourbes* (Crepegeorgette, 03.03.2020).

59) *Epuisante* banalité (Madmoizelle, 29.05.2019).

60) L'acte reste *désespérément fréquent* (Madmoizelle, 29.05.2019).

61) Des regards *lourds* (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

62) Toutes les femmes sont des salopes *perverses* et *menteuses* (Crepegeorgette, 13.11.2019).

63) *Terribles* expériences (Femmeactuelle, 13.03.2020).

64) Un *pauvre* homme devant la justice (Crepegeorgette, 03.03.2020).

65) Dans une colère *noire* (Madmoizelle, 12.05.2020).

- Сравнение

Данное лексическое средство необходимо для того, чтобы лучше передать идею своему читателю.

66) Les hommes se comportent *comme* des cons avec les femmes (Journaldesfemmes, 16.03.2017).

67) Le corps des femmes *comme* une propriété publique (Slate, 16.02.2016).

В примере (68) женщина сравнивается со шваброй, которой убираются в туалетах. Подобное сравнение очень ярко передает то, как к женщине могут относиться в мире.

68) Un monde où tu peux parler d'une femme *comme* d'un balai à chiottes (Crepegeorgette, 13.11.2019).

69) La virilité primaire le valorise met la *viande et la femme dans le même sac* des consommables vivants – méprisables et périssables (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

70) Qu'on te prend fermement les épaules et qu'on t'embrasse dans le cou <...> t'es pas en meilleur état *qu'une huître ouverte au couteau qui prend un coup de fourchette* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

- Гипербола

Данное средство выразительности используется в статьях, чтобы показать насколько серьезна проблема, ведь используемые преувеличения не велики.

71) *En une fraction de seconde* elles peuvent être agressées (Madmoizelle, 12.05.2020).

72) Tu t'en veux à mort d'avoir été si nulle, *complètement incapable* de te défendre (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

73) *Personne n'a bougé* <...> personne ne *bougerait le petit doigt* (Madmoizelle, 07.06.2016).

- Лексический повтор

Использование данного приема позволяет автору подчеркнуть ту или иную информацию, тем самым усиливая ее.

74) Celles qui l'ont directement subi, indiscutablement *très très très nombreuses* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

75) Me justifier sur mon attitude (*inappropriée, forcément inappropriée*) et mes réactions (*inappropriées, forcément inappropriées*) (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

Помимо лексических средства выразительности, блогеры-феминистки также демонстрируют разнообразие приемов и средств на уровне синтаксиса.

## 11. Синтаксические средства выразительности

- Градация (восходящая и нисходящая)

Подобный прием позволяет показать авторам значимость проблемы, повторяя одну и ту же информацию и каждый раз увеличивая и уменьшая ее степень.

76) Le harcèlement sexuel touche *un nombre incalculable* de femmes <...> Celles qui l'ont directement subi, indiscutablement *très très très nombreuses* <...> *presque toutes les femmes* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

В примере (77) автор использует восходящую градацию для того, чтобы подчеркнуть, как долго (*несколько лет или даже десятки*) жертвам приходится молчать о пережитом.

77) La parole de toutes celles qui, parfois depuis *plusieurs années, voire décennies*, gardaient sur le coeur (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

78) Pourquoi et encore les femmes sont-elles des *MOINS, MOINS QUE RIEN ?* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

79) *Inappropriée, forcément inappropriée* (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

- Парцелляция

Используя данный прием, авторы намеренно разделяют предложения на значимые в смысловом отношении отрезки.

80) Un relou est quelqu'un qui emmerde quelqu'un d'autre. *Pas forcément volontairement.* (Madmoizelle, 23.01.2019).

81) Les agressions arrivent sous nos yeux. *Tous les jours. Tout le temps.* (Madmoizelle, 12.05.2020).

Использование парцелляции в примере (82) позволяет автору подчеркнуть каково состояние жертв, которые решили бороться.

82) Nous sommes des victimes de violences. Nous n'avons pas honte. Nous sommes debout. *Fortes. Enthousiastes. Déterminées* (Femmeactuelle, 15.01.2018).

- Риторический вопрос

Авторами задают риторический вопрос, чтобы привлечь внимание читателя и усилить эмоциональный эффект на него.

83) Nous les femmes, *quand sortirons-nous* de notre nuit immémoriale, douloureuse, silencieuse ? <...> *Quand deviendrons-nous enfin des sujets de conscience* égaux en droit et non des objets sexuels à avilir, à piétiner, à mépriser ? <...> *Pourquoi* et encore les femmes sont-elles des *MOINS, MOINS QUE RIEN ?* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).



В примере (84) автор задается вопросом о том, сколько работниц разных профессий будут переживать харассмент, не заявляя о нем, сколько жертв не будут иметь иного выбора как молчать. Подобный прием вызывает эмоциональную реакцию читателя, потому что вопросительная форма будто призывает и его самого задуматься над ответом на вопрос.

84) *Combien d'abus, combien d'employées, de stagiaires, de travailleuses du nettoyage, du commerce, de serveuses, d'assistantes administratives, ... sont harcelées dans le silence ? Combien de victimes malmenées, intimidées et forcées de répondre aux avances de l'employeur, du chef de magasin, du chef de service, n'ont d'autre choix que de se taire ?* (50-50magazine, 02.11.2017).

85) *Est-ce qu'on peut se prétendre vouloir agir contre la violence si on ne bouge pas quand on en est témoin ? <...> Alors pourquoi toi, tu ne déciderais pas que ça devrait s'arrêter maintenant, et pourquoi t'irais pas voir le relou qui emmerde quelqu'un ? <...> Pourquoi tu n'arrêterais pas d'attendre que quelqu'un le fasse à ta place, pour y aller toi-même ?* (Madmoizelle, 07.06.2016).

86) *Quand donc cessera la domination masculine, inscrite autant dans nos archaïsmes symboliques que dans nos pratiques quotidiennes, qu'elles soient familiales, collectives – je pense à l'éducation et à la manière dont les femmes sont «traitées» dans le monde du travail – ou individuelles ?* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

87) *Quand cessera-t-on de traiter une fille qui s'est fait agresser de «sale pute qui l'a bien cherché» ?* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

88) *Quand jugera-t-on systématiquement devant les tribunaux les pratiques des individus qui ont souillé à tout jamais notre intimité et détruit la possibilité de l'harmonie de nos vies ?* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

- Синтаксический параллелизм

Синтаксический параллелизм, как и многие другие приемы, используется для акцентирования внимания на определенной мысли, подчеркивания связи нескольких элементов и усиления эмоциональности высказывания.

89) Le harcèlement sexiste, *c'est* par exemple *quand un homme regarde* une femme avec insistance, *la siffle*, *lui parle* alors qu'elle ne manifeste pas d'intérêt à être en contact avec lui, a des propos à connotation sexuelle, *fait* des commentaires sur le physique, *la suit* dans les couloirs... L'agression sexuelle, *c'est quand un homme* utilise la promiscuité des transports pour *frotter* son sexe contre une femme, *lui toucher* les fesses, les seins (Osezleféminisme 06.09.2019).

90) Une femme n'existe que sur deux plans: *soit* elle possède une valeur sexuelle, que signale le harcèlement, *soit* elle est vieille, usée et inutile (Slate, 16.02.2016).

В примере (94) автор использует названный прием для того, чтобы подчеркнуть, какие действия молодого человека позволят расценить его как возможного агрессора.

91) Pour moi, un relou, *c'est* un mec qui : *M'interrompt*, *Ne m'écoute pas*, *Insiste* quand je dis « non », *Est trop familier* (me parle de trop près, me touche), *Me tient* des propos malpolis ou malvenus (insultes, commentaires sur mon physique...) (Madmoizelle, 23.01.2019).

92) Il part du principe que sa tentative de drague est plus importante que *ce que je ressens*, *ce que j'exprime*, *ce que je fais* (Madmoizelle, 23.01.2019).

93) Les personnes qui ne sont pas exposées à ce genre de violences se rendent compte que *ça arrive*, *et ça existe* (Madmoizelle, 12.05.2020).

94) *Peur d'un pauvre mec*, banal, « normal », *un mec* de tous les jours, *un mec* qui attend sous un abribus (Madmoizelle, 29.05.2019).

95) *Qu'elles mentent*, *qu'elles font* des histoires pour rien, *qu'elles sont* hystériques et mal lunées (Crepegeorgette, 03.03.2020).

- Анафора

Анафора создает эффект постепенного нагнетания смысла, а также участвует в установлении логической связи содержательных фрагментов текста. В приводимых примерах анафора зачастую сочетается с повторами и градацией.

96) *Nous les femmes. Nous les femmes qui <...> Nous les femmes qui <...> Nous les femmes <...>* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

97) *Nous sommes des victimes de violences. Nous n'avons pas honte. Nous sommes debout. Fortes. Enthousiastes. Déterminées. Nous allons en finir avec les violences sexistes et sexuelles* (Femmeactuelle, 15.01.2018).

Анафора в примере (98) помогает автору описать многообразие ситуаций (выход на улицу, темное время суток, пустынная улица, бульвар), при которых женщины испытывают страх.

98) *La peur quand on sort le soir. La peur quand il fait nuit. La peur quand le boulevard est désert* (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

99) *Les hommes qui violent <...> Les hommes violent, parce qu'ils <...> Et ils violent parce que* (Crepegeorgette, 03.03.2020).

- Ряды однородных членов предложения

Помимо смысловой функции, ряды однородных членов добавляется и эстетическая, которая добавляет эмоциональности к высказываниям.

Пример (100) демонстрирует, что приходится претерпевать женщинам: им свистят вслед, смотрят на них, следуют за ними и иногда даже трогает.

100) *Sur les avenues, dans les ruelles et les transports, nous sommes sifflées, regardées, suivies, parfois touchées* (Journaldesfemmes, 25.07.2019).

101) *Parce que ceux qui nous ont frappées, insultées, suivies, malmenées* (Madmoizelle, 29.05.2019).

102) *Nous les femmes. Nous les femmes qui sommes déshonorées, déconsidérées, violentées* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

103) *Je l'avais simplement enterrée, ignorée, niée* (Madmoizelle, 29.05.2019).

104) *Je suis déterminée à me faire entendre, à parler* (Roseaux 11.11.2018).

105) *Quand deviendrons-nous enfin des sujets de conscience égaux en droit et non des objets sexuels à avilir, à piétiner, à mépriser ?* (Madame.lefigaro, 19.10.2017).

106) Les sifflements, bruit avec les lèvres, bruits d'animaux, les propositions, sollicitations ou blagues à connotations sexuelles, les regards insistants, lourds et appuyés sont aussi considérés comme des situations de harcèlement de rue (Femmeactuelle, 02.03.2020).

107) Combien d'abus, combien d'employées, de stagiaires, de travailleuses du nettoyage, du commerce, de serveuses, d'assistantes administratives, ... sont harcelées dans le silence ? <...> de répondre aux avances de l'employeur, du chef de magasin, du chef de service, n'ont d'autre choix que de se taire ? Elles sont très nombreuses à vivre la précarité, à travailler avec des horaires décalés, très tôt le matin ou tard le soir, et à subir le harcèlement au quotidien au travail et dans la rue, et à ne pas s'y opposer de peur de perdre leur emploi ! (50-50magazine, 02.11.2017).

108) Les harceleurs profitent souvent de leur position de domination économique, hiérarchique ou politique (50-50magazine, 02.11.2017).

109) Le fait social massif de harcèlement lié à leur genre les tient, au travail, dans la rue, dans l'espace public comme dans l'intimité conviviale ou familiale (Blog.francetvinfo, 18.10.2017).

110) Qu'il est temps de parler, de dénoncer les agresseurs : porter plainte, faire des actions collectives, se battre pour que le syndicat prenne à bras le corps la lutte contre le harcèlement au travail, nous mobiliser pour forcer la police à enregistrer la plainte, obliger la justice à trancher vite (50-50magazine, 02.11.2017).

Итак, речевые проявления коммуникативного поведения блогера-феминистки весьма разнообразны. Обобщив собранный практический материал, мы можем представить графически результаты нашего исследования следующим образом. На рис. 1 продемонстрирована совокупность используемых средств: разнообразные синтаксические средства были использованы в 31,6%, лексические средства выразительности составили 27,9% от общего числа, лексические средства – 27,9%, грамматические средства – 12,6%.

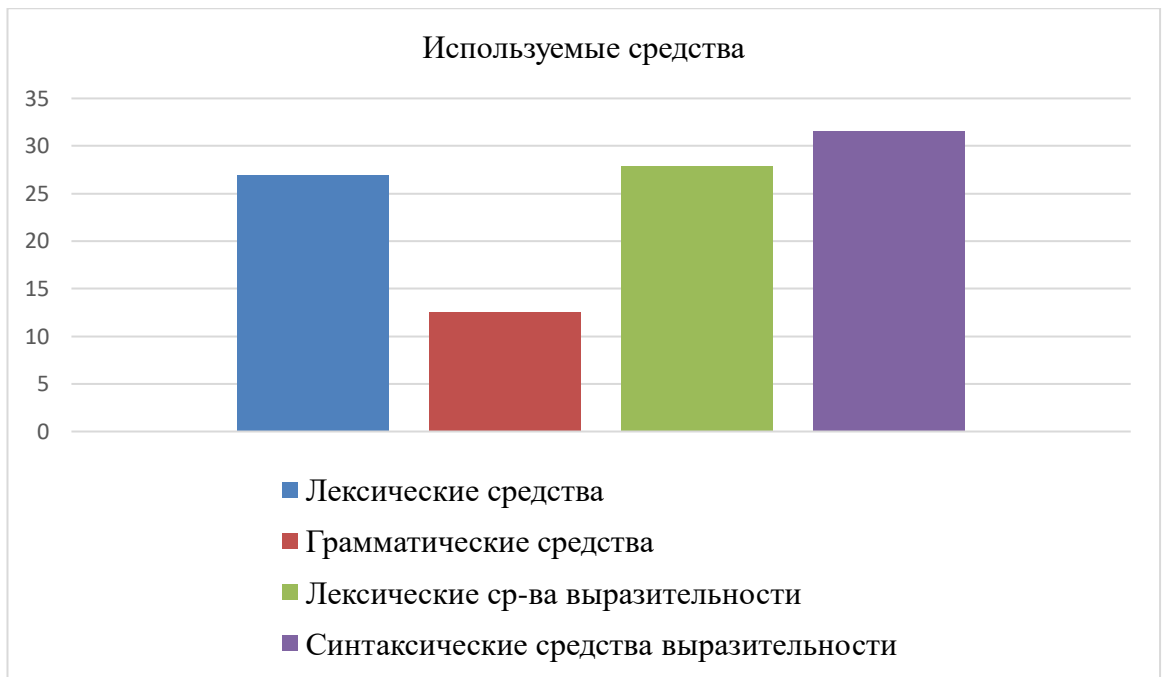


Рисунок 1. Используемые средства

Рис.2 демонстрирует процентное соотношение лексических средств, реализованных блогерами-феминистками в целях описания проблемы харассмента: фамильярная лексика - 9%, лексемы, описывающие их страх и испуг – 6,3%, лексические единицы, обозначающие части тела женщин – 4,5%, прямые цитаты агрессоров – 4,5% и обценная лексика – 2,7%.

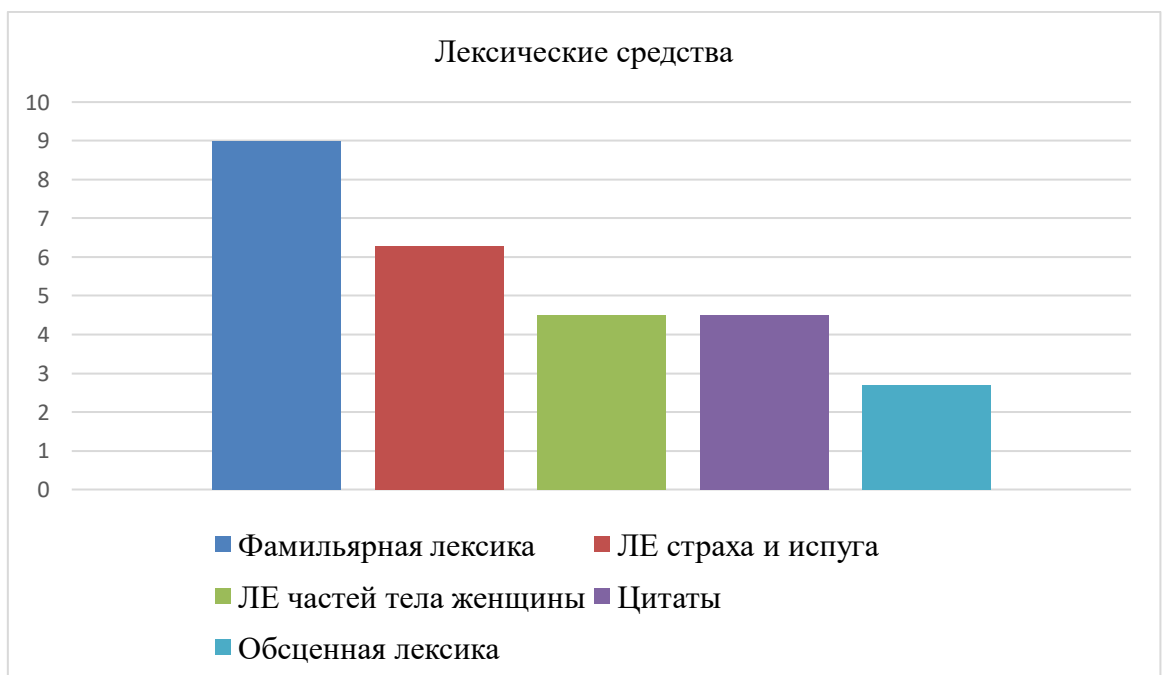


Рисунок 2. Лексические средства

На рис. 3 представлены грамматические средства, актуализуемые в речетворчестве блогеров-феминисток: использование мы-совместного (4,5%), использование активного залога при субъекте, обозначающем мужчину (3,6%), и страдательного залога при субъекте, обозначающем женщину (2,7%) и использование повелительного наклонения (1,8%).

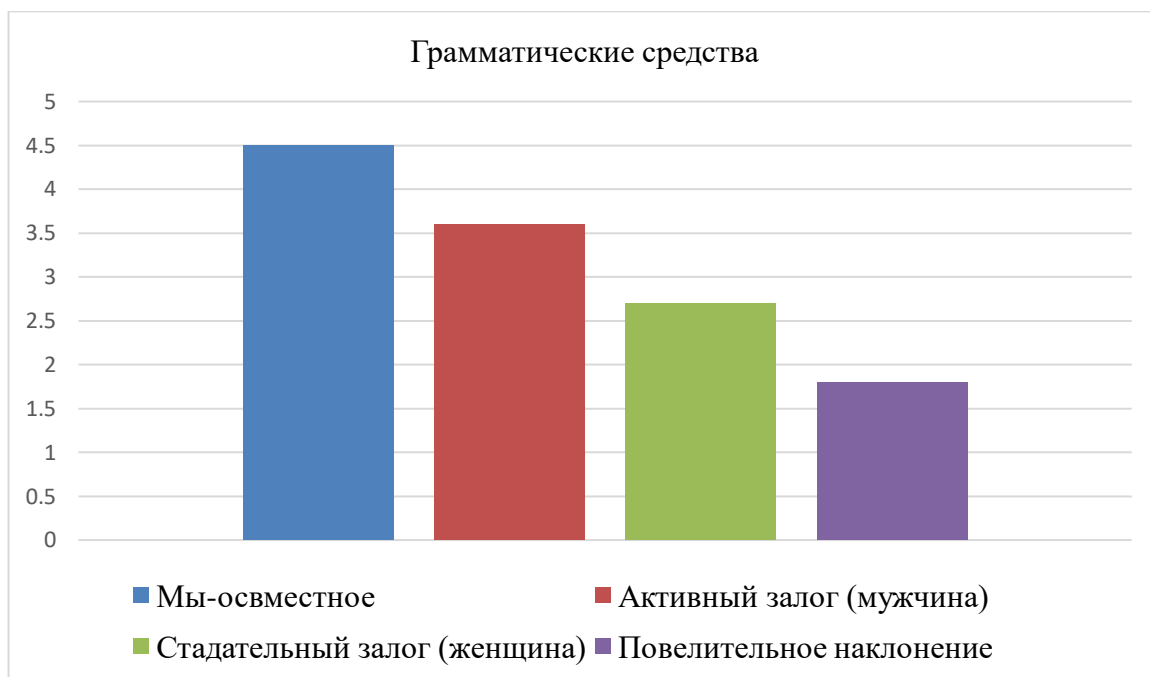


Рисунок 3. Грамматические средства

На рис. 4 можно увидеть, какие лексические средства выразительности (27,9%) использованы блогерами-феминистками в рассматриваемой коммуникативной ситуации: эпитет (9%), метафора (4,5%), сравнение (4,5%), олицетворение (3,6%), гипербола (2,7%), неологизм (1,8%), лексический повтор (1,8%).

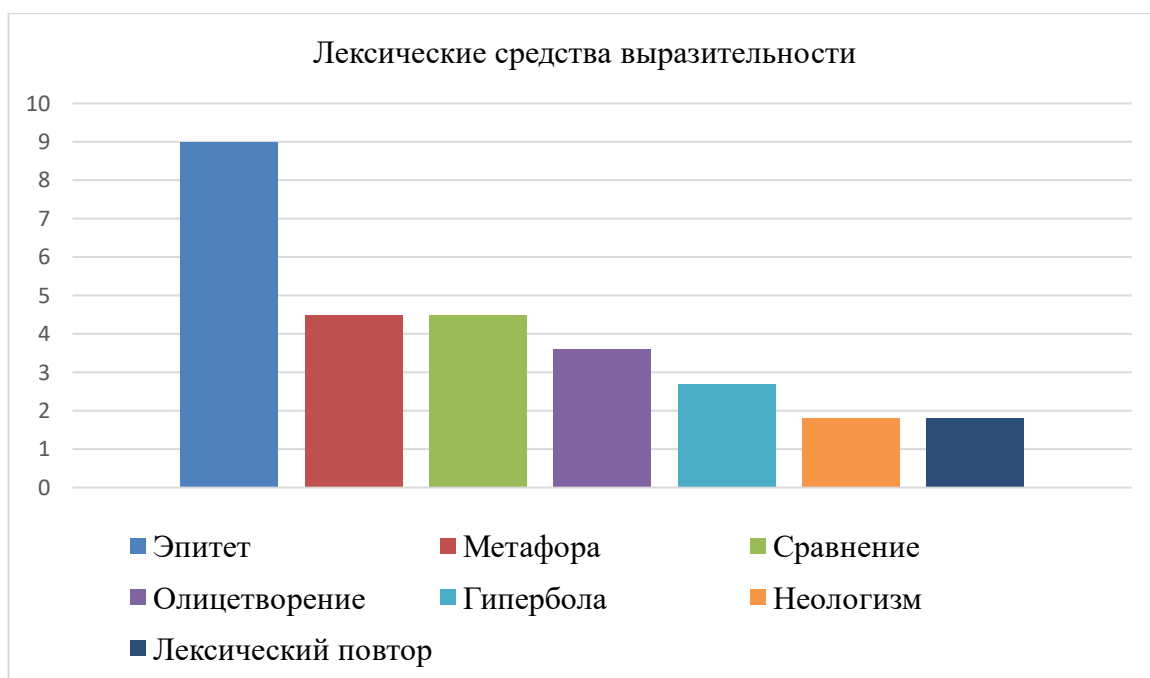


Рисунок 4. Лексические средства выразительности

На рис. 5 представлены разнообразные синтаксические средства, актуализируемые для достижения поставленных целей: ряды однородных членов предложения (10%), синтаксический параллелизм (6,3%), риторический вопрос (5,4%), градация (3,6%), анафора (3,6%), парцелляция (2,7%).

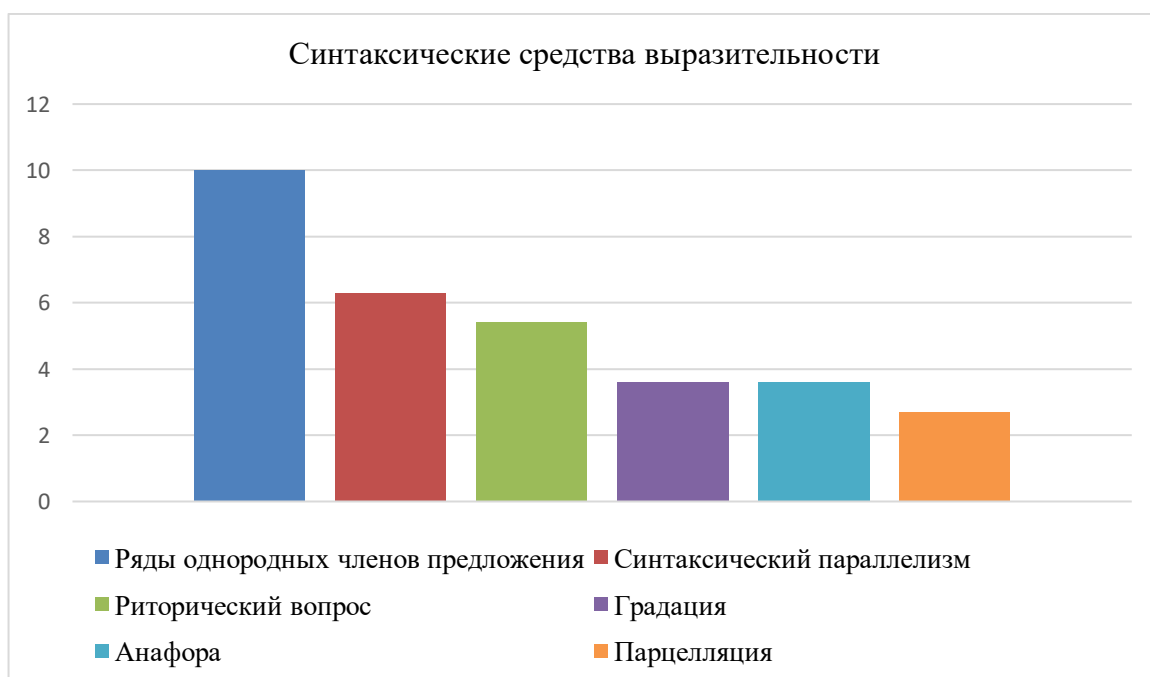


Рисунок 5. Синтаксические средства выразительности

Язык блогеров-феминисток очень богат и разнообразен в силу того, что проблема, описываемая ими, затрагивает, как минимум, половину земного шара, т.е. женщин. Использование различных средств выразительности позволяет эмоционально вовлечь аудиторию, что, в свою очередь, приведет к тому, что большее число не только женщин, но и мужчин будет осознавать серьезность проблемы и начнут принимать участие в ее решении.



## ВЫВОДЫ ПО ГЛАВЕ 2

1. В своих статьях блогеры-феминистки используют различные стратегии и тактики.

Первая стратегия «Констатация проблемы харассмента» реализуется пятью тактиками:

- 1) Представление харассмента как неотъемлемого атрибута современного общества;
- 2) Выявление причин харассмента;
- 3) Составление психофизического портрета агрессора;
- 4) Составление психофизического портрета женщин-жертв;
- 5) Описание существующего миропорядка (через призму культурных, религиозных и исторических особенностей).

Вторая стратегия «Реакция на проблему харассмента» воплощается в речи посредством четырех тактик:

- 1) Тактика описания чувств жертв:
  - 1.1) Описания чувства страха;
  - 1.2) Описания чувства вины;
  - 1.3) Описания злости и отвращения.
- 2) Умалчивание как реакция на харассмент;
- 3) Описание игнорирования как реакции общества на харассмент;
- 4) Оправдание агрессоров как реакция общества на харассмент;

Третья стратегия «Поиск решения проблемы харассмента» реализуется с помощью трех тактик:

- 1) Призыв женщин к солидарности против харассмента;
- 2) Осуждения женщин, не борющихся против проблемы харассмента;
- 3) Высмеивание неадекватного решения проблемы.

2. Изучая речевой портрет блогера-феминистки в коммуникативной ситуации реакции на харассмент, мы выделили разнообразные речевые 66

средства. Так, в целях описания проблемы харассмента авторы используют многочисленные лексические средства: фамильярную лексику (9%), лексемы, описывающие их страх и испуг (6,3%), лексические единицы, обозначающие части тела женщин (4,5%), прямые цитаты агрессоров (4,5%) и обценную лексику (2,7%). Грамматические средства, реализуемые блогерами-феминистками, также разнообразны: мы-совместное 4,5% от общего числа средств, активный залог при субъекте, обозначающем мужчину, - 3,6%, страдательный залог при субъекте, обозначающем женщину, - 2,7% и повелительное наклонение (1,8%).

3. Экспрессивность статей увеличивается благодаря различным лексическими средствами (27,9% от общего числа речевых средств) выразительности (эпитет (9%), метафора (4,5%), сравнение (4,5%), олицетворение (3,6%), гипербола (2,7%), неологизм (1,8%), лексический повтор (1,8%)). Особое место в достижении поставленных целей принадлежит разнообразным синтаксическим средствам (31,6%) (ряды однородных членов предложения (10%), синтаксический параллелизм (6,3%), риторический вопрос (5,4%), градация (3,6%), анафора (3,6%), парцелляция (2,7%)).

4. Сложная совокупность всех речевых средств, актуализованных в постах блогеров-феминисток, способствуют эффективной реализации выделенных стратегий и тактик.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Настоящее исследование посвящено изучению речевого портрета блогера-феминистки в лингвопрагматическом аспекте на материале французского языка.

Понятие речевого портрета и языковой личности тесно связаны и обуславливают друг друга. Близкими по значению становятся и концепты «коммуникативный портрет», «речевая характеристика», «лингвокультурный типаж». Изначально, понятие «речевой портрет» рассматривалось в литературоведении, но в контексте лингвистических исследований оно рассматривается с позиции разных подходов и, как следствие, получило множество определений. В нашем исследовании мы рассматриваем речевой портрет блогера-феминистки с позиции коммуникативно-прагматического подхода.

Феномены феминизма и гендерного шовинизма в культурах разных стран, в том числе во Франции, послужили основанием для возникновения гендерной лингвистики, которая занимается изучением гендерных проявлений в языке.

Харассмент, представляющий собой крупную социальную проблему, оценивается как любое непристойное проявление интереса с сексуальным подтекстом. Это явление может иметь различные формы и проявляться как вербально, так и невербально. В рамках интернет-пространства проблема сексуальных домогательств активно обсуждается блогерами-феминистками на платформах онлайн-журналов и блогов.

Исследование речевого портрета французских блогеров-феминисток в коммуникативной ситуации реакции на харассмент позволило нам выделить не только применяемые ими в определённых целях стратегии и тактики, но и целое разнообразие лексических (олицетворение, неологизм, метафора, эпитет, сравнение, гипербола, лексический повтор) и синтаксических средств выразительности (градация, парцелляция, риторический вопрос,

синтаксический параллелизм, анафора, ряды однородных членов предложения). Также с целью описания проблемы харассмента в речи авторов-феминисток актуализованы лексические единицы, обозначающие части тела женщин, а также лексемы, описывающие их страх и испуг. Кроме того, блогеры-феминистки зачастую используют страдательный залог при субъекте, обозначающем женщину, и активный залог при субъекте, обозначающем мужчину. Нередко в их статьях возможно встретить фамильярную и обценную лексику. Помимо этого, в своих текстах блогеры-феминистки приводят цитаты агрессоров. Зачастую авторы используют повелительное наклонение и «мы-совместное», призывая всех женщин бороться с проблемой домогательства.

Проведенное нами исследование весьма перспективно. Так, возможно более подробное исследование соответствия конкретных речевых приёмов и средств реализуемым стратегиям и тактикам. Также возможно изучить коммуникативные ситуации, часто рассматриваемые в пространстве современного французского феминизма, к примеру отношение к материнству, к патриархальному строю, к неравенству прав мужчин и женщин и т.д. Интересной перспективой исследования станет сравнительно-сопоставительное изучение речевых портретов блогеров-феминисток на материале разных языков.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

1. Алюнина О.Г. Понятие речевого портрета в современных лингвистических исследованиях // Лингвистика и лингводидактика на рубеже веков: теоритические и прикладные аспекты: матер-лы регион. научно-метод. интернет-конференции, посвященные 10-летию факультета романогерманских языков Ставропольского государственного университета. Ставрополь: СГУ, 2012. С. 106–109.
2. Асташова О.И. Речевой портрет Н.Ю. Белых: динамический аспект // Политическая лингвистика, Екатеринбург: УрГПУ, 2011. Вып. 3. С. 64–68.
3. Балыхина Т.М., Нетесина М.С. Коммуникативный портрет современного политика // Томск: Вестник науки Сибири. Филология. Педагогика. Серия 9. № 1 (2). 2012. С. 287–293.
4. Богин Г.И. Концепция языковой личности. Автореф. дис. ...д-ра филол. наук. Л., 1982. 31 с.
5. Бойко Л.Б. Основы теории социально-групповых диалектов: дис. ...д-ра филол. наук: 10.02.01. М., 2009. 379 с.
6. Болталин С.А. Креативная активность журналиста как фактор его профессиональной деятельности: автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.01.10/ МГУ им. М.В. Ломоносова. М., 2009. 25 с.
7. Варданян М.В., Жолудева К.С. Диалог культур: харассмент в России, США и Европе // Гуманитарные технологии в современном мире. Материалы VI Международной научно-практической конференции. Санкт-Петербург: Западный филиал РАНХиГС, 2018. С. 266–268.
8. Виноградов В.В. Избранные труды: о языке художественной прозы. М.: Наука, 1980. 360 с.
9. Винокур Т.Г. Речевой портрет современного человека // Человек в системе наук / под ред. И. Т. Фролова. М.: Наука, 1989. С. 361–369.

10. Габоева З.М. Речевой портрет современного телеведущего // *Науки и современность*. Новосибирск: Общество с ограниченной ответственностью «Центр развития научного сотрудничества», 2011. №8. С. 12–15.
11. Горбунова М.Ю. Феминизм и проблемы гендерной лингвистики [Электронный ресурс] // *Вестник Адыгейского государственного университета*. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2008. №3. С. 14–16. URL: <https://cutt.ly/arcstjP> (дата обращения: 15.01.2020).
12. Горохов В.М. Закономерности публицистического творчества. М., 1975. 180 с.
13. Губарь И.А. Фрагмент речевого портрета Б.Л. Пастернака // *Язык и культура*. Новосибирск: Общество с ограниченной ответственностью «Центр развития научного сотрудничества», 2015. №16. С.127–131.
14. Гуляева Е.В. Лингвокультурный типаж «американский адвокат»: дис. ...канд. филол. наук: 10.02.19. Волгоград, 2009. 176 с.
15. Дубах Т.М. Речевой портрет персонажей малой прозы А. Шницлера // *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. Тамбов: Грамота, 2014. № 8. С.61–64.
16. Дьячкова Н.А. Штрихи к речевому портрету оппозиционного журналиста-либерала. [Электронный ресурс]. 2015. URL: <https://cutt.ly/zrхY0kr> (дата обращения: 15.01.2020).
17. Еремина С.А., Потысьева А.Н. Речевой портрет депутата Евгения Ройзмана // *Политическая лингвистика*. Екатеринбург: УрГПУ, 2005. №15. С. 66–71.
18. Земская Е. А. Речевой портрет эмигрантки первой волны (третье поколение) // *Русский язык в научном освещении*. М.: 2008. №1 (15). С. 196–207.
19. Земская Е. А. *Язык русского зарубежья: общие вопросы и речевые портреты*. М.: Языки славянской культуры, 2001. 496 с.

20. Земская Е.А. Речевой портрет ребенка // Язык: система и подсистемы: Сб. в честь 70-летия М.В. Панова. М.: Ин-т русского языка АН СССР, 1990. 296 с.
21. Иванцева И.В. Проблемы формирования методологических основ лингвоперсонологии // Вестник ТомГУ. Сер. Филология. 2008. № 3 (4). С. 27–43.
22. Иссерс О.С. Коммуникативный портрет языковой личности (на примере писем Сергея Довлатова) // Русистика сегодня. 2000. № 1–4. С. 63–75.
23. Карасик В.И. Характеристики педагогического дискурса // Языковая личность: аспекты лингвистики и лингводидактики: сб. науч. тр. / ВГПУ. Волгоград: Перемена, 1999. С. 3–18.
24. Караулов Ю.Н. Русская языковая личность и задачи ее изучения // Язык и личность. 1989. С. 3–8.
25. Карпова Т.Б. Речевой эпатаж современных российских СМИ: функциональное и дисфункциональное // Этика речевого поведения российского журналиста: коллективная монография. СПб., 2009. С. 243–268.
26. Кирилина А.В. О применении приятия «гендер» в русскоязычном лингвистическом описании // Науч. докл. высш. шк. Филол. науки. М., 2000. № 3. С. 28–36.
27. Китайгородская М.В. Розанова Н.Н. Русский речевой портрет. Институт русского языка им. В.В. Виноградова РАН. М.: Академический научно-издательский, производственно-полиграфический и книгораспространительский центр РАН "Издательство "Наука", 1995. 128 с.
28. Кишина Е.В., Пыхтина Т.Л. Речевой портрет регионального журналиста (по материалам кузбасских СМИ) // Вестник Кемеровского государственного университета. Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2010. Вып.2. С. 99–102.
29. Коньков В.И. Речевая структура газетного текста. СПб., 1995. 158 с.

30. Коровина А.Ю. Лингвокультурный типаж «английский сноб»: дис. ...канд. филол. наук: 10.02.19. Волгоград, 2008. 226 с.
31. Косых Е.А. Соотношение концептов «пол», «секс», «гендер» в современном русском языке // Исследования по семантике. Уфа, 2001. С. 284–292.
32. Крысин Л.П. Современный русский интеллигент: попытка речевого портрета// Русский язык в научном освещении. 2001. № 1. С. 90–106.
33. Кубрякова Е.С. Эволюция лингвистических идей во второй половине XX века (опыт парадигмального анализа) // Язык и наука конца XX века. М.: РГГУ, 1995. С. 144–238.
34. Кузнецов А.М. Феминизм и лингвистика: гендерные аспекты языка [Электронный ресурс] // Человек: Образ и сущность. Гуманитарные аспекты. 2005. №1. С. 165-186. URL: <https://cutt.ly/4rccANB> (дата обращения: 16.01.2020).
35. Кузнецова Л.Н. В.В. Виноградов как профессиональная языковая личность ученого-филолога: лингвориторический аспект. автореф. дис. ...канд. филол. наук: 10.02.19. Сочи, 2013. 28 с.
36. Леорда С.В. Речевой портрет современного студента автореф. дис. ...канд. филол. наук: 10.02.01. Саратов, 2006. 48 с.
37. Лингвоперсонология: типы языковых личностей и личностно-ориентированное обучение: монография / под ред. Н.Д. Голева, Н.Б. Лебедевой, Н.В. Сайковой, Э.П. Хомич. Барнаул, Кемерово: Изд-во БГПУ, 2006. 435 с.
38. Макеева С.О. Речевой портрет в круге смежных понятий // Актуальные проблемы германистики, романистики и русистики: материалы и тезисы докладов ежегодной международной конференции, 7 февраля 2014 г., Екатеринбург / Урал. гос. пед. ун-т.; под ред. Н.Н. Сергеевой; науч. ред. Е.Е. Горшкова. Екатеринбург, 2014. Ч. 3. С. 79–85.



39. Мамаева С.В. Характеристика синтаксических особенностей речевого портрета школьников-подростков // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. Кострома: Костромской государственный университет им. Н.А. Некрасова, 2012. № 2. С. 89–92.

40. Мамаева С.В. Речевой портрет коллективной языковой личности школьников 5–7-х классов: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Лесосибирск, 2007. 202 с.

41. Матвеева Г.Г. Скрытые грамматические значения и идентификация социального лица («портрета») говорящего: дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.19. СПб., 1993. 264 с.

42. Милёхина Т.А. Речевой портрет бизнесмена // Современный русский язык. Социальная и функциональная дифференциация. М.: Языки славянской культуры, 2003. С. 515–526.

43. Михайлюк Ю.В. Экспрессивные синтаксические конструкции как основные параметры речевого портрета школьника // Научная мысль Кавказа. 2013. №1. С. 151–155.

44. Николаева Т.М. «Социолингвистический портрет» и методы его описания // Русский язык и современность. Проблемы и перспективы развития русистики. Доклады Всесоюзной научной конференции. Часть 2. М.: ИРЯЗ, 1991. С. 73–75.

45. Пак Е.М. Блоги в системе творческой деятельности журналиста [Электронный ресурс] // Вестник СПбГУ. Язык и литература. 2011. №2. URL: <https://cutt.ly/MrTiYzf> (дата обращения: 28.01.2020).

46. Палойко Л.В. Речевой портрет персонажа как предмет лингвопоэтического анализа (на материале романов Д. дю Морье «Ребекка» и С. Хилл «Миссис де Уинтер») // Теоретические и прикладные аспекты изучения речевой деятельности. Нижний Новгород: НГЛУ, 2013. Вып. 1. С. 274–281.

47. Панов М.В. История русского литературного произношения XVIII – XX вв. М.: Едиториал УРСС, 2002. 456 с.

48. Панова М.Н. Языковая личность государственного служащего: дискурсивная практика, типология, механизмы формирования: дис. ... канд. филол. наук. Москва, 2004. 393 с.

49. Поздеев М.В. Инновационные технологии проведения PR-кампании в Интернет-пространстве. СПб., 2008. 56 с.

50. Пономаренко И.В. Фрагменты коллективного речевого портрета современного студента: на материале синтаксиса: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Таганрог, 2007. 283 с.

51. Попов А.В. Блоги: новая сфера влияния. М., 2008. 356 с.

52. Попова С.В. Лингвокультурный типаж «школьная учительница»: субъектное позиционирование: автореф. дис. ...канд. филол. наук: 10.02.19. Волгоград, 2012. 21 с.

53. Постовалова В.И. Лингвокультурология в свете антропологической парадигмы (к проблеме оснований и границ современной фразеологии) // Фразеология в контексте культуры / под ред. В.Н. Телия. М.: Языки русской культуры, 1999. С. 25–33.

54. Розенталь Д.Э. и др. Словарь лингвистических терминов. 1976. [Электронный ресурс]. URL: <https://cutt.ly/7rcvPi4> (дата обращения: 16.01.2020).

55. Романова Т.В. Коммуникативный имидж и речевой портрет современного политика // Политическая лингвистика, 2009. Вып. 27. С. 109–117.

56. Седых А.П. Французский мир и языковая личность // Научные ведомости Белгородского государственного университета. Серия: Гуманитарные науки. 2011. Вып. 18 (113). Том 11. С. 85–89.

57. Сергеева О.В. Языковая личность педагога в статике и динамике // Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2013. Вып. 1 (114). С. 102–104.

58. Смеюха В.В. Женские сетевые журналы: теоретико-типологическая характеристика [Электронный ресурс] // Вестник

Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение. 2011. №4. URL: <https://bit.ly/37QZJHr> (дата обращения: 01.02.2020).

59. Старцева Т.В. Когнитивное моделирование лингвокультурного типажа EMIGRANT: на материале ирландской литературы XX-XXI в.: автореф. дис. ...канд. филол. наук: 10.02.19. Кемерово, 2012. 21 с.

60. Стаценко В.В. Фрагмент группового речевого портрета старшего дошкольника (на материале синтаксиса) // Известия Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2008. Вып. 49. С. 369–372.

61. Тарасенко Е.В. Фрагменты речевого портрета младшего школьника: на материале синтаксиса: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.01. Таганрог, 2005. 189 с.

62. Тарасенко Т.П. Языковая личность старшеклассника в аспекте ее речевых реализаций (на материале данных ассоциативного эксперимента и социолекта школьников Краснодара): автореф. дис. ... канд. филол. наук: 10.02.19. Краснодар, 2007. 26 с.

63. Терентьева Е.В. Речевой портрет современного носителя донских медведицких говоров Волгоградской области // Вестн. Волгогр. гос. ун-та. Сер. 2, Языкозн. 2012. № 2 (16). С. 140–145.

64. Топилина У.А. Проблема харассмента и отношения общества к этому явлению // Вестник науки и образования. 2019. № 9-1 (63). С. 112-115.

65. Харитонов М.М. Понятие сексуального домогательства (харассмента) и механизмы противодействия ему в трудовом праве России // Право. Журнал Высшей школы экономики. 2019. №3. С. 52-57.

66. Шильникова И.С. Когнитивное моделирование лингвокультурного типажа The Man of Property (на материале цикла Д. Голсуорси): дис. ...канд. филол. наук: 10.02.04. Иркутск, 2010. 245 с.

67. Юдина Н.В., Кузнецова Е.А. Языковой портрет современного финансиста: учебник для бакалавров. М.: Финансовый университет, 2016. 280 с.
68. Ярмахова Е.А. Лингвокультурный типаж «английский чудак»: дис. ...канд. филол. наук: 10.02.19. Волгоград, 2005. 191 с.
69. Christie Ch. Gender and language: Towards a feminist pragmatics. Edinburgh, 2000. 232 p.
70. Definition of harassment in English // Oxford Learner's dictionaries. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.oxfordlearnersdictionaries.com/definition/english/harassment?q=harassment+> (дата обращения: 22.05.20).
71. Fishman P. Conversational insecurity// The feminist critique of language. L., 1998. P. 253–258.
72. Jespersen O. Die Sprache, ihre Natur, Entwicklung und Entstehung. Heidelberg, 1925. 305 S.
73. Lakoff R. Language and Women's Place // Lang. in Soc. L., 1973. N 2. P. 28–36.
74. Sex Discrimination And Sexual Harassment // Catalyst. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.catalyst.org/knowledge/sex-discrimination-and-sexual-harassment/> (дата обращения: 22.05.20).

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ ИЛЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРИАЛА

1. Adele Haenel et après [Электронный ресурс]. 2019. URL: <http://www.crepegeorgette.com/2019/11/13/adele-haenel-apres/> (дата обращения: 05.05.2020).
2. BalanceTonPorc : elles parlent, ils m'expliquent [Электронный ресурс]. 2017. URL: <https://blog.francetvinfo.fr/ladies-and-gentlemen/2017/10/18/balancetonporc-elles-parlent-ils-mexpliquent.html> (дата обращения: 05.05.2020).
3. Bonne nouvelle ! Ne pas être un relou dans la rue, c'est super facile [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.madmoizelle.com/homme-relou-rue-981892> (дата обращения: 05.05.2020).
4. Captain Marvel, « pire héroïne » pour avoir cassé du harceleur de rue? [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.madmoizelle.com/harcelement-de-rue-captain-marvel-1005473> (дата обращения: 05.05.2020).
5. Catherine Deneuve brise le silence sur la polémique provoquée par la tribune sur la "liberté d'importuner" [Электронный ресурс]. 2018. URL: <https://www.femmeactuelle.fr/actu/news-actu/catherine-deneuve-polemique-tribune-liberte-dimportuner-46589> (дата обращения: 05.05.2020).
6. Clémentine Sarlat, harcelée : "J'allais chez Stade 2 en pleurant" [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://www.journaldesfemmes.fr/societe/combats-de-femmes/2629595-clementine-sarlat-harcelement-france-televisions/> (дата обращения: 05.05.2020).
7. De Dutroux à Polanski ; la fabrique du Monstre. [Электронный ресурс]. 2020. URL: <http://www.crepegeorgette.com/2020/03/03/dutroux-polanski-fabrique-monstre/> (дата обращения: 05.05.2020).
8. Fabienne Carat ("Plus belle la vie") victime de harcèlement sexuel : ses confidences glaçantes [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://www.femmeactuelle.fr/actu/news-actu/seduis-moi-par-tous-les-moyens-le>

jour-ou-fabienne-carat-plus-belle-la-vie-a-ete-confrontee-au-harcèlement-sexuel-2092100 (дата обращения: 05.05.2020).

9. Harcèlement de rue : jean ou jupe, escarpins ou baskets... quand la peur nous habille [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.journaldesfemmes.fr/societe/combats-de-femmes/2541722-harcèlement-de-rue-jean-ou-jupe-escarpins-ou-baskets-quand-la-peur-nous-habille/> (дата обращения: 05.05.2020).

10. Harcèlement de rue : la règle des “5D”, une méthode à connaître pour aider une victime et intervenir en toute sécurité [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://www.femmeactuelle.fr/actu/news-actu/harcèlement-de-rue-la-regle-des-5d-une-methode-a-connaître-pour-aider-une-victime-et-intervenir-en-toute-securite-2091301> (дата обращения: 05.05.2020).

11. Harcèlement moral au travail : Noémie raconte ses collègues odieux et 6 ans de vie ruinés [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.journaldesfemmes.fr/societe/au-boulot/2443958-harcèlement-moral-au-travail-collegues/> (дата обращения: 05.05.2020).

12. Harcèlement sexuel, la parole se libère ... et la prise de conscience avance ! [Электронный ресурс]. 2017. URL: <https://www.50-50magazine.fr/2017/11/02/harcèlement-sexuel-la-parole-se-libere-et-la-prise-de-conscience-avance/> (дата обращения: 05.05.2020).

13. Je pensais ne plus avoir peur du harcèlement de rue, j’avais tort [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.madmoizelle.com/peur-harcèlement-de-rue-temoignage-1005497> (дата обращения: 05.05.2020).

14. Jedisnonchef, le compte Instagram qui dénonce le sexisme en cuisine [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://www.ouest-france.fr/leditiondusoir/data/82932/reader/reader.html#!preferred/1/package/82932/pub/117250/page/16> (дата обращения: 05.05.2020).

15. Laure Adler : "Partout où une femme est agressée, réagissons"? [Электронный ресурс]. 2017. URL: <https://madame.lefigaro.fr/societe/laure->

adler-edito-femmes-harcelement-affaire-harvey-weinstein-191017-134868 (дата обращения: 05.05.2020).

16. Le féminisme, aussi une affaire d'hommes ? [Электронный ресурс]. 2017. URL: <https://www.journaldesfemmes.fr/societe/combats-de-femmes/1817686-feminisme-homme/> (дата обращения: 05.05.2020).

17. Le harcèlement sexuel dans la restauration résiste à #MeToo [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.madmoizelle.com/harcelement-sexuel-restauration-985310> (дата обращения: 05.05.2020).

18. Les femmes qui savent et les hommes qui séduisent [Электронный ресурс]. 2019. URL: <http://www.crepegeorgette.com/2019/03/25/me-too/> (дата обращения: 05.05.2020).

19. Lutte contre le harcèlement sexiste dans les transports : pour des #WagonSansCouillon [Электронный ресурс]. 2019. URL: [!https://osezlefeminisme.fr/lutte-contre-le-harcelement-sexiste-dans-les-transports-pour-des-wagonsanscouillon/](https://osezlefeminisme.fr/lutte-contre-le-harcelement-sexiste-dans-les-transports-pour-des-wagonsanscouillon/) (дата обращения: 05.05.2020).

20. Ne rien dire c'est participer au harcèlement, le cautionner [Электронный ресурс]. 2018. URL: <https://roseaux.co/2018/11/ne-rien-dire-cest-participer-au-harcelement/> (дата обращения: 05.05.2020).

21. Nos techniques WTF pour décourager les harceleurs de rue [Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.madmoizelle.com/harcelement-de-rue-eviter-harceleurs-1006760> (дата обращения: 05.05.2020).

22. Peut-on être féministe et aimer se faire siffler? [Электронный ресурс]. 2016. URL: <http://www.slate.fr/story/113835/feministe-aimer-se-faire-siffler> (дата обращения: 05.05.2020).

23. Un harceleur, une pré-adolescente, et mon courage à deux mains [Электронный ресурс]. 2016. URL: <https://www.madmoizelle.com/agir-harcelement-sexiste-505707> (дата обращения: 05.05.2020).

24. Un inconnu m'a envoyé des dick pics par bluetooth dans le métro [Электронный ресурс]. 2020. URL: <https://www.madmoizelle.com/dick-pic-sans-consentement-1015061> (дата обращения: 05.05.2020).

25. Y a-t-il vraiment des wagons de RER réservés aux femmes ?  
[Электронный ресурс]. 2019. URL: <https://www.madmoizelle.com/wagons-pour-femmes-rer-paris-1034200> (дата обращения: 05.05.2020).



Федеральное государственное автономное образовательное учреждение  
высшего образования  
«СИБИРСКИЙ ФЕДЕРАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии и языковой коммуникации  
Кафедра романских языков и прикладной лингвистики  
45.03.02 Лингвистика

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой РЯиПЛ

 А.В. Колмогорова

« 05 » мая 2020 г.

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

**СЕМАНТИКО-ПРАГМАТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ  
РЕЧЕВОГО ПОРТРЕТА БЛОГЕРА-ФЕМИНИСТКИ (НА МАТЕРИАЛЕ  
ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА)**

Выпускник



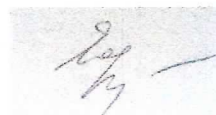
Е.В. Комарова

Научный руководитель



канд. филол. наук,  
доц. Е.Ч. Дахалаева

Нормоконтролер



В.В. Ефимова

Красноярск 2020